SIEMENS

# Centrale d'alarme

# SI 80-3

## Notice d'installation

Siemens AG

Caractéristiques techniques sous réserve de modification.
Livraisons sous réserve de disponibilité.
Les données et la conception peuvent être modifiées sans préavis.
© 2011 Copyright by
Siemens AG

Nous nous réservons tous les droits sur ce document et le sujet traité dans ce dernier. L‘utilisateur reconnaît ces droits et accepte de ne pas reproduire ni diffuser le document ou des parties de ce document à des tiers sans notre accord préalable écrit, et de ne pas l‘utiliser à d‘autres fins que celles pour lesquelles il a été fourni.

## À propos de ce document

Ce document contient la notice d’installation de la centrale d’alarme SI 80-3.
Pour de plus amples informations sur son fonctionnement, veuillez vous reporter sur le manuel de l’utilisateur.

## Marques commerciales

SINTONY est une marque commerciale de Siemens AG.
Tous les autres noms de produit ou de société mentionnés dans ce document sont les marques commerciales ou déposées de leurs détenteurs respectifs et ne sont utilisés qu’à des fins d’identification ou descriptives.

## Comment nous contacter

Pour toute question ou suggestion concernant le produit ou ce manuel, veuillez vous adresser à votre agence SIEMENS.

## Cours de formation

Siemens AG assure des cours de formation pour tous ses produits.

## *Paramétrage d'usine*

**Code utilisateur**
**1 4 7 2 5 8**

**Code installateur**
**2 5 8 3 6 9**

# Sommaire

**Description du produit ..... 6**

1. Description du produit ..... 6

1.1 Accessoires radio ..... 6

1.2. Accessoires audio ..... 6

1.3 Options E-Bus (borniers en option) ..... 7

**Composants / Installation ..... 8**

2. Installation ..... 8

2.1 Ouverture du boîtier (fig. 3) ..... 8

2.2 Composants du produit ..... 8

2.3 Montage du boîtier (fig. 6) ..... 9

3. Câblage ..... 10

3.1 Secteur (fig. 7) ..... 10

3.2 Entrées / Sorties : option borniers (fig. 4) ..... 10

3.3 E-Bus (fig. 8) ..... 10

**Mise en service ..... 11**

4. Mise en service ..... 11

4.1 Mise sous tension du système ..... 11

4.2 Démarrage du système ..... 12

4.3 Accès au menu installateur à l'aide du clavier LCD ..... 12

4.4 Adressage des périphériques du système ..... 13

4.5 Initialisation et paramétrage usine ..... 14

4.6 Paramétrage client ..... 14

Fonctions Test ..... 18

Test Permanent Journal De Bord ..... 18

Test Sorties ..... 18

Test Transmission ..... 18

Test de MES ..... 18

5. Télécommande IRCW6-12 ..... 19

**Paramétrage ..... 20**

**Menu installateur ..... 34**

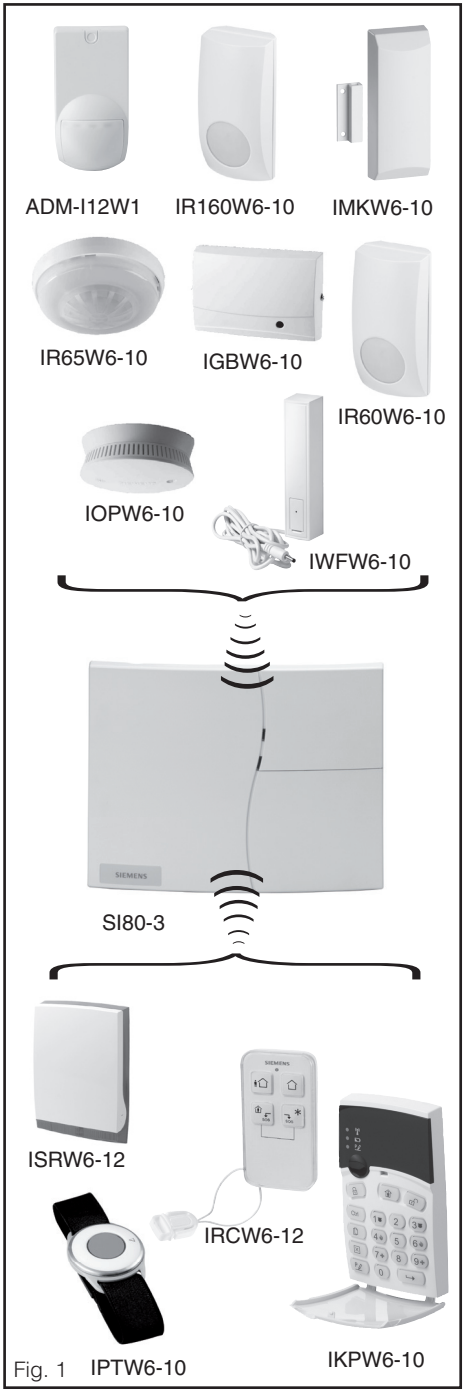


Fig. 1

## 1. Description du produit

La centrale d'alarme SI 80-3 est une centrale modulaire paramétrable à partir du clavier, avec un menu simplifié ou bien en mode « Expert ».

La **centrale SI 80-3 possède (de base) :**

- une assistance vocale à l'utilisateur,
- une sirène interne,
- une vérification d'alarme audio intégrée + borniers pour modules déportés,
- un clavier avec afficheur,
- un émetteur / récepteur radio.

**La centrale SI 80-3 peut gérer :**

- 2 entrées NO/NF filaires (option borniers),
- 2 sorties filaires (option borniers),
- 1 transmetteur téléphonique (digital / vocal (option).

**La centrale SI 80-3 peut aussi être connectée (en option) via le réseau E-Bus à des :**

- Transpondeurs entrées / sorties,
- des claviers avec afficheur,
- des modules audio adressables,
- des répéteurs / isolateurs.

## 1.1 Accessoires radio

**IRCW6-12**
- Radiocommande avec piles changeable

**IPTW6-10**
-Médaillon d'appel d'urgence sans fil

**IKPW6-10**
- Clavier sans fil

**ISRW6-12**
- Sirène extérieure sans fil

**ADM-I12W1**
- Détecteur de mouvement IRP sans fil E-Line

**IR160W6-10**
- Détecteur de mouvement IRP sans fil avec miroir noir triplex

**IR60W6-10**
- Détecteur de mouvement IRP sans fil

**IR65W6-10**
- Détecteur de mouvement IRP plafond sans fil

**IMKW6-10**
- Détecteur d'ouverture sans fil

**IGBW6-10**
- Détecteur de bris de vitre acoustique

**IWFW6-10**
- Détecteur d'inondation sans fil

**IOPW6-11**
- Détecteur de fumée sans fil

SI80-3

SAT 12 / SMT 12

SAP 14 / SAP 20

SAK 53

SAK 51/SAK 52

Fig. 2

## 1.2. Accessoires audio

En complément du haut-parleur et du micro intégrés à la centrale, on peut aussi raccorder des périphériques audio déportés tels que :

**WAS 11**
- Microphone.

**WAC 11 / WAC 12 (adressable)**
- Microphone, haut-parleur.

## 1.3 Options E-Bus (borniers en option)

**1.3.1 Transpondeurs (2 maxi.)**
**SAT 12 / SMT 12**
- 4 entrées programmables.
- 2 sorties «collecteur ouvert» 12 V/150 mA.

**1.3.2 Alimentation externe (1 maxi.):**
**SAP 14**
- 1 alimentation 230 V, Sortie : 12 VDC/1,3 A.
- 1 sortie relais (commutateur unipolaire) 48 V/5 A.

**SAP 20**
- 1 alimentation 230 V, Sortie : 12 VDC/2,3 A.
- 1 sortie relais (commutateur unipolaire) 48 V/5 A.

**1.3.3 Transpondeur 8 sorties (1 maxi.):**
**SMT 44**
- 4 sorties "collecteur ouvert" 12 V/150 mA.
- 4 sorties relais 24 V/2 A.

**1.3.4 Claviers (3 maxi.) :**
**SAK 51**
- Claviers LCD.

**SAK 53**
- Clavier avec grand afficheur.

**1.3.5 Vérification d'alarme audio**
**SAK 52**
- Claviers LCD avec audio.

**WAC 12**
- Micro / haut-parleur adressable.

| | |
|---|---|
| Claviers, y compris celui de la centrale | 4 |
| Transpondeurs (SAT12/SMT12) | 2 |
| Emetteur / récepteur radio (RMR) intégré | 1 |
| Détecteurs (radio) | 14 |
| Sirènes (radio) | 2 |
| Chargeurs, alimentations (SAP) | 1 |
| microphones (WAS) | 9 |
| Micro/Haut-parleurs (WAC) | 3 |

## 2. Installation

La centrale SI80-3 avec récepteur radio intégré, peut gérer jusqu'à 14 détecteurs (ADM-I12W1, IR160W6-10, IR60W6-10, IR65W6-10, IMKW6-10, IGBW6-10, IWFW6-10, IOPW6-11), 2 sirènes (ISRW6-12), et 8 télécommandes (IRCW6-12, IKPW6-10, IPTW6-10). La centrale SI 80-3 est prévue pour être installée à l'intérieur des locaux dans des pièces non humides. Elle ne doit pas être exposée aux chutes d'eau et aux éclaboussures. Ne pas installer la centrale SI 80-3 et ses périphériques dans un environnement métallique, électrique ou à proximité d'appareils électroniques dégageant un champ électromagnétique. Positionner tous les éléments radio aussi haut que possible par rapport à leur utilisation, avec une distance minimum de 30 à 40 centimètres par rapport au plafond. Avant d'installer définitivement les différents éléments, effectuer un essai de propagation (voir «Tests») pour déterminer le bon emplacement pour chaque élément radio.

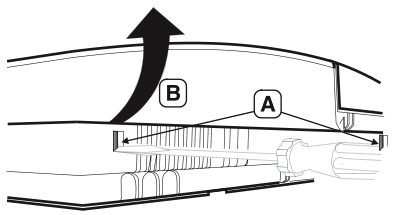



Fig. 3

### 2.1 Ouverture du boîtier (fig. 3)

Pousser les 2 ergots (A) vers l'intérieur et retirer le couvercle (**B**).

### 2.2 Composants du produit

#### 2.2.1 Carte mère (fig. 4)

- ❶ Raccordement du transformateur, 20 V/ 50 Hz,
- ❷ connexion pour E-Bus (périphériques filaires optionnels),
- ❸ 2 entrées NO ou NF (options filaires),
- ❹ LED d'état du secteur 1,
- ❺ 1 sortie collecteur ouvert, 12 V/ 150 mA (option),
- ❻ 1 relais simple contact inverseur, 24 V/ 2 A (option),
- ❼ LED d'état du secteur 2,
- ❽ Touche d'initialisation,
- ❾ Contact d'auto surveillance,
- ❿ Potentiomètre, réglage usine, ne pas modifier,
- ⓫ Connexion du haut-parleur,
- ⓬ Réglage / volume du son,
- ⓭ Connexion Audio,
- ⓮ Connexion d'imprimante ou de PC par le câble SAQ 11 (accessoire),
- ⓯ Connexion Batterie,
- ⓰ Connecteur pour configuration,
- ⓱ EPROM,
- ⓲ Connexion vers module de transmission,
- ⓳ Sélection Sylcom local(Position : PC).

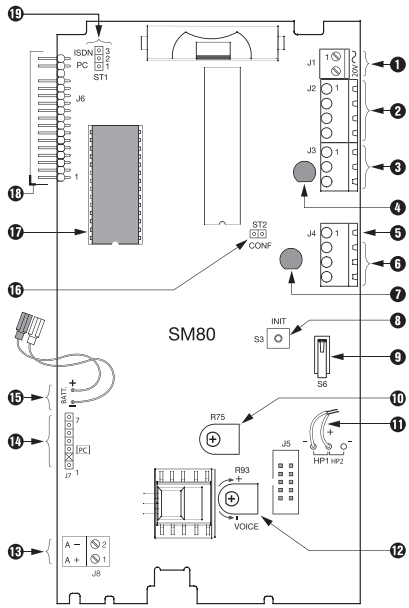



Fig. 4

**Déclaration du niveau de sécurité :**
TBTS : Très Basse Tension de Sécurité : tous les borniers de la carte SM 80.

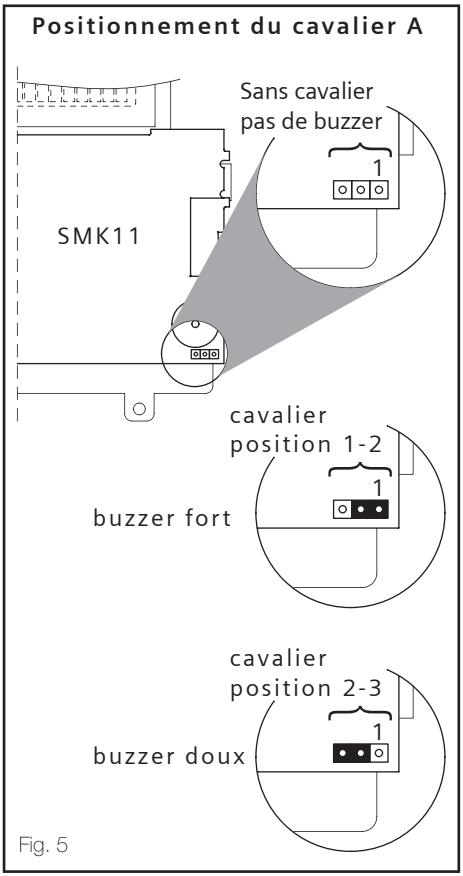


Fig. 5

**2.2.2 Carte clavier SMK 11 (fig. 5)**
Un cavalier (A) permet de valider le buzzer lors de l'appui des touches du clavier.
- sans cavalier, pas de buzzer,
- cavalier en position 1-2, buzzer fort,
- cavalier en position 2-3, buzzer doux.

Pour accéder au cavalier, dévisser la vis cruciforme située au bas du clavier, et basculer ce dernier vers la droite.

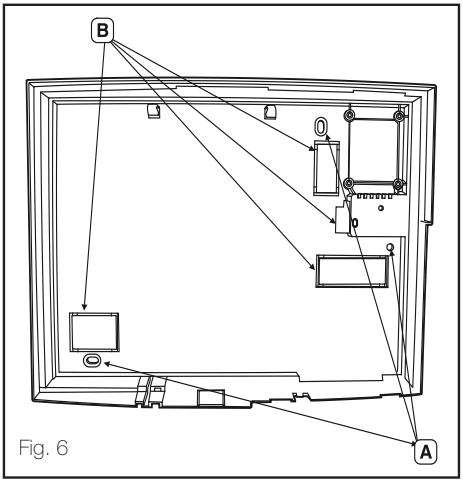


Fig. 6

## 2.3 Montage du boîtier (fig. 6)

Après avoir effectué un essai de propagation et d'environnement radio pour déterminer la position définitive de la centrale,

1 - Marquer les perçages pour les trois trous de fixation (**A**).
2 - Percer les trous et mettre les chevilles en place.
3 - Passer les câbles par les trous prévus à cet effet (**B**) (en cassant les pré découpes si besoin).
4 - Serrer fermement les 3 vis de fixation.

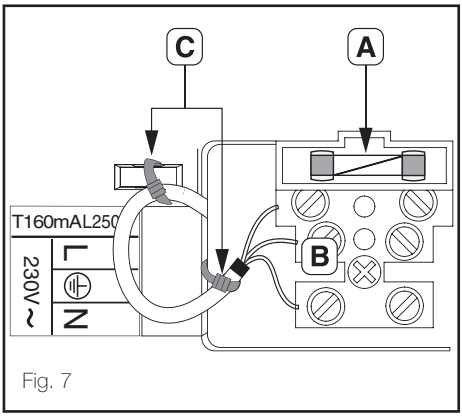


Fig. 7

## 3. Câblage

Les raccordements sont représentés sur la fig. 4 et sur le schéma de raccordement collé à l'intérieur du couvercle.

### 3.1 Secteur (fig. 7)

L'installation doit être réalisée par un personnel qualifié et doit être conforme à la norme électrique nationale en vigueur.
Le raccordement au secteur sera établi au travers d'un dispositif de sectionnement extérieur disjoncteur bipolaire 1 A rapidement accessible.
Il est recommandé d'utiliser un câble souple multibrin 3 x 0,75 mm² minimum, pouvant assurer une double isolation (le dénuder sur 8 mm avant raccordement au bornier).

1 - S'assurer que la tension secteur est coupée.
2 - Enlever le fusible secteur (**A**).
3 - Raccorder le câble secteur aux bornes prévues (**B**) (neutre, phase et terre).
4 - Fixer le câble au moyen de deux attaches fournies (**C**).
5 - Vérifier, durant l'installation, que les deux fixations du câble sont bien en place et serrées.

⚠ **Déclaration du niveau de sécurité :**
Tension dangereuse : bornier secteur (B).

### 3.2 Entrées / Sorties : option borniers (fig. 4) page 6

2 entrées NO/NF sont disponibles sur la carte SM80 (A) (bornier J3) 2 sorties sont disponibles sur la carte SM80 (B) (bornier J4) une sortie de type « collecteur ouvert », une sortie sur relais inverseur.

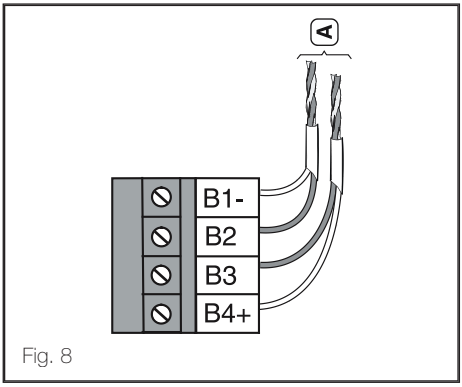


Fig. 8

### 3.3 E-Bus (fig. 8)

Il est recommandé d'utiliser un câble du type - SYT1 - 2 x 2 x Ø 0,6 mm. La longueur du câble E-Bus (**A**) entre la centrale d'alarme et les périphériques ne doit pas excéder 500 m, autrement un répéteur doit être installé sur l'E-Bus. L'utilisation d'un câble avec un diamètre supérieur ou d'unités d'alimentation supplémentaires de l'E-Bus est recommandée si la charge entraîne une baisse de tension excessive.
B2 et B3 ne doivent pas être câblés sur la même paire.

**Déclaration du niveau de sécurité :**
TBTS : Très Basse Tension de Sécurité : Bornier E-Bus

# 4. Mise en service

## 4.1 Mise sous tension du système

Avant de mettre le système sous tension, tous les périphériques filaires du système doivent être reliés à l'E-Bus.

### 4.1.1 Etablir la tension secteur

1 - Si tout est câblé selon les règles, établir le secteur.
2 - Remettre le fusible secteur en place.

### 4.1.2 Branchement de la batterie (fig. 9)

1 - Positionner la batterie à l'emplacement prévu dans le boîtier (**A**).
2 - Connecter la batterie à l'aide des câbles existants [- Bleu, + Rouge] (**B**).
3 - Tourner d'un quart de tour la patte de maintien de la batterie (**C**).

Après la mise sous tension, toutes les entrées de la centrale et des extensions sont mises hors circuit durant 1 minute.
Pendant ce temps, saisir le code installateur (258369) pour avoir accès au menu installateur.
Le clavier et l'émetteur / récepteur radio intégré (entrées 11 à 24) sont automatiquement reconnus.
Le clavier, l'assistance vocale et la partie audio de la centrale sont automatiquement liés aux secteurs 1 & 2.

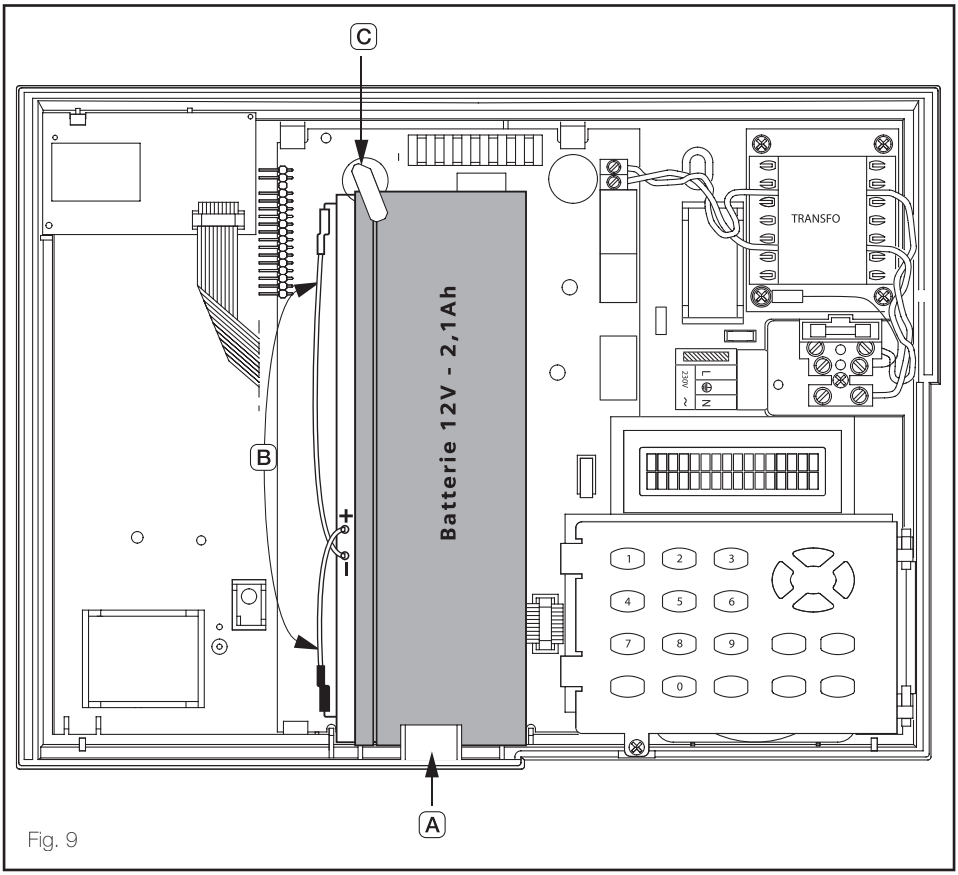



Fig. 9

## 4.2 Démarrage du système

La SI 80-3 est livrée avec des réglages d'usine.
La répartition des numéros des entrées et sorties figure dans les tableaux des paramètres.
Pour des raisons sécuritaires, il est recommandé de changer, dès l'installation, les codes utilisateur et installateur usine.

**Important !**
En cas de changement de l'EPROM il est nécessaire de faire un reset sur le paramétrage usine.

## 4.3 Accès au menu installateur à l'aide du clavier LCD

```
19 SEP 10:50
 S1:PRET
```

L'écran LCD affiche la date et l'heure, ainsi que l'état du ou des secteurs.

2 5 .. 6 9

Saisir le code installateur.

```
TAPER VOTRE CODE
******
```

Le message «TAPEZ VOTRE CODE» apparaît sur l'écran LCD après la saisie du premier chiffre.

Les chiffres tapés sont indiqués par *. Il n'est pas nécessaire de confirmer le code par la touche ↵.

```
DECLENCHER UNE
AUTOSURVEILLANCE
```

A présent, il faut actionner le contact d'autosurveillance en ouvrant la centrale dans la minute qui suit. Si l'utilisateur a validé l'accès au menu installateur, aucun déclenchement d'autosurveillance n'est nécessaire pour y accéder.

```
1:MENU DE BASE
INSTALLATEUR
```

Les sélections possibles du menu installateur sont affichées. La structure de ce menu est représentée en annexe (page30).

Une sélection peut également être effectuée en tapant le chiffre correspondant.

9

Par exemple :
Sélection de la fonction menu 9 :
MENU DE BASE / CONFIG.BUS

```
1:CONFIG.BUS
ELEMENT E-BUS
```

La première sous-fonction, «ELEMENTS E-BUS» est affichée immédiatement.

**Pendant le paramétrage, une aide est accessible par appui sur la touche ?**

## 4.4 Adressage des périphériques du système

L'adressage est effectué à partir du menu installateur.

Sélection de la fonction menu

```
9:MENU DE BASE
CONFIG BUS
```

Confirmation de la sélection.

Sélection de la sous-fonction

```
2:CONFIG. BUS
ELEMENTS RF
```

Confirmation de la sélection.

Sélection de la sous-fonction

```
1:ELEMENTS RF
ADRESSER UN PERI.
```

Confirmation de la sélection.

Sélection du type d'équipement.

```
1:ADRESSAGE
DETECTEUR RF
```

Confirmation de la sélection.

Sélection de l' adresse (Adresse 1 - 14 ou tous les détecteurs)

```
SELECT.ADRESSE
DETECTEUR AD1
```

Confirmation de la sélection.

```
DECLENCH.AUTOSUR
DETECTEUR RF 01
```

Le système indique alors :

Déclencher le contact d'autosurveillance du détecteur correspondant à l'adresse choisie (ici : 1).

Le système indique alors :

```
ADRESSAGE OK
DETECTEUR RF 01
```

Procéder de la même manière pour les autres périphériques radio.

## 4.5 Initialisation et paramétrage usine

### 4.5.1 Initialisation

**Effet :**
Le système redémarre. Tous les paramètres sont conservés.
**Exécution :**
Appuyer brièvement sur la touche «Initialisation» de la carte mère SM 80 de la fig. 4 (idem à la mise sous tension du produit.

### 4.5.2 Retour au paramétrage usine

**Effet :**
Le paramétrage du client est écrasé par le paramétrage usine.
Ensuite, le système est relancé.
**Exécution :**
Sur le circuit SM80, fermer le circuit du connecteur "configuration" et lorsque celui-ci est fermé, appuyer brièvement sur la touche «Initialisation» de la carte mère SM 80. Dès que le relais de la centrale a été activé cinq fois, ouvrir le circuit du connecteur "configuration" .

## 4.6 Paramétrage client

A présent, il est possible de procéder au paramétrage spécifique du client en se servant des différentes fonctions du menu.

### 4.6.1 Paramétrage des entrées

La SI 80-3 possède une synthèse vocale permettant d'identifier chaque entrée par un message cor respondant à l'emplacement du détecteur et éventuellement sa situation, par exemple : « Porte arrière garage » ou « Couloir étage gauche » (liste des mots disponibles avec leur numéro sur l'étiquette du couvercle de la centrale et page 14).
Les mots choisis dans la liste pour chaque entrée utilisée seront saisis par leur numéro dans la liste lors du paramétrage de l'entrée:

```
1:PARAMETRES
ENTREES
```

Dans le menu « paramètres, choisir

Confirmer la sélection.

Sélectionner l'entrée à paramétrer, par exemple :

```
12:DETEC.RF02
ENTREES 1 2
```

Confirmation de la sélection.

```
REFERENCE ?
12:DETEC.RF 02
```

Sélection de l'entrée Référence :
(si vous voulez que cette entrée recopie à l'identique les paramètres d'une autre entrée).

Confirmation ou modification de la sélection.

Choix du premier mot à paramétrer :

```
1ER MOT
15 P 01-02
```

Choisir par la touche la proposition,

Le système indique alors :

```
1ER MOT
[15]
```

Entrer alors le numéro correspondant au mot choisi, par exemple : 11 = porte

Confirmer la sélection.

**Pour écouter la synthèse vocale correspondante, appuyer sur la touche ?**

Le système indique alors :

```
PAUSE
11 P 01-02
```

Cette zone permet de mettre ou non une pause entre les deux premiers mots.

Choisir par la touche avec «P» ou sans «-» pause,

Le système indique alors :

```
2EME MOT
11 P 01-02
```

Entrer alors le numéro correspondant au mot choisi, par exemple : 33 = cave

Confirmer la sélection.

Le système indique alors :

```
PAUSE
11 P 33-02
```

Cette zone permet de mettre ou non une pause entre les deux derniers mots.
Choisir par la touche avec «P» ou sans «-» pause,

```
3EME MOT
11 P 33-02
```

Le système indique alors :

Entrer alors le numéro correspondant au mot choisi s'il y a lieu, par exemple : 34 = Sous-sol

Confirmer la sélection.

Si l'on choisi de vérifier l'entrée paramétrée, la sélection :
« 11 P 22 - 35 » est maintenant affichée sous la forme :
« PORTE CAVE SOUS-SOL »,

**Pour écouter la synthèse vocale correspondante, appuyer sur la touche ?**

**Remarque :**
Lors de la consultation de l'entrée, si l'ensemble du texte correspondant aux mots paramétrés pour une entrée comporte plus de 16 caractères, les mots sont alors présentés par défilement de droite à gauche.

**Liste des mots disponibles :**
**(Les mots de 11 à 13 sont prévus pour des ouvrants, si le détecteur correspondant est en défaut, le système indiquera par exemple : PORTE MAGASIN " mal fermée ").**

01 ; 'UN'
02 ; 'DEUX'
03 ; 'TROIS'
04 ; 'QUATRE'
05 ; 'CINQ'
06 ; 'SIX'
07 ; 'SEPT'
08 ; 'HUIT'
09 ; 'NEUF'
10 ; 'ZERO'
11 ; 'PORTE'
12 ; 'FENETRE'
13 ; 'VOLETS'
14 ; '------' non utilisé
15 ; 'CUISINE'
16 ; 'CHAMBRE'
17 ; 'SALLE'
18 ; 'A MANGER'
19 ; 'DE BAIN'
20 ; 'BUREAU'
21 ; 'BIBLIOTHEQUE'
22 ; 'CAVE'
23 ; 'MAGASIN'
24 ; 'STOCK'
25 ; 'VITRINE'
26 ; 'COFFRE'
27 ; 'PARENTS'
28 ; 'ENFANTS'
29 ; 'AMIS'
30 ; 'COULOIR'
31 ; 'ESCALIER'
32 ; 'ETAGE'
33 ; 'VERANDA'
34 ; 'TERRASSE'
35 ; 'SOUS-SOL'
36 ; 'GARAGE'
37 ; 'GRENIER'
38 ; 'ENTREE'
39 ; 'SALON'
40 ; 'ATELIER'
41 ; 'COTE'
42 ; 'AVANT'
43 ; 'ARRIERE'
44 ; 'GAUCHE'
45 ; 'DROIT'
46 ; 'DROITE'
47 ; 'REZ-DE-CHAUSSEE'
48 ; 'PREMIER'
49 ; 'DEUXIEME'
50 ; 'TROISIEME'
51 ; 'UNE'
52 ; 'GAZ'
53 ; 'TOIT'
54 ; 'JARDIN'
55 ; 'COUR'
56 ; 'CONGELATEUR'
57 ; 'REFRIGERATEUR'
58 ; 'CHAUFFERIE'
59 ; 'PISCINE'
60 ; 'DE JEU'

```
TYPE LOGIQUE
INT.DEP.MES T/P
```

Le système propose alors de choisir le type logique de l'entrée :

Choisir le type logique adapté à l'entrée à paramétrer.

```
SECTEUR
[1]
```

Le système propose alors de choisir le secteur d'appartenance de l'entrée (si 2 secteurs) :

Choisir le secteur d'appartenance ou bien valider si un seul secteur.
Remarque : tout entrée paramètrée avec un type logique dépendant de la surveillance partielle ne peut-être associée au secteur 2, (surveillance partielle uniquement secteur1).

```
COMMUTATION
COMMUTABLE
```

Le système propose alors de choisir si l'entrée doit être commutable ou non :

Choisir par la touche si l'entrée doit être commutable ou non.

```
CARILLON
AUCUN
```

Le système propose alors de choisir si l'entrée déclenche un « carillon » :

Choisir par la touche si l'entrée doit activer le « carillon » ou bien annoncer le nom de la zone, ou bien ne rien signaler, à chaque activation de l'entrée correspondante.

```
VERIF.AUDIO
NON
```

Le système propose alors de choisir si l'entrée doit déclencher une vérification d'alarme audio ou non :

Choisir par la touche si l'entrée doit déclencher un vérification d'alarme audio.

Valider le choix, le système propose alors le paramétrage de l'entrée suivante.

## Fonctions Test

Avec cette fonction, il est possible de faire des tests (de déplacement, des entrées, de la sirène extérieure, de la sirène intérieure, du flash, de la sirène incendie, des télécommandes)

**Test Déplacement :**

```
TEST DEPLACEMENT
      X=FIN
```

Après avoir choisi le secteur, le système propose sirène intérieure ou buzzer (si la signalisation choisie est « nom zone » , le système annoncera le nom de la zone en test) après ce choix, le système affiche :

A chaque détection transmise, le système indiquera le bon fonctionnement, soit par annonce du nom de zone, soit par signalisation sonore (buzzer, fonctionnement bref de la sirène intérieure).

**Test Entrées :**

```
11 :DETEC.RF 01
FENETRE CHAMBRE
```

Le système propose sirène intérieure ou buzzer (si la signalisation choisie est « nom zone » , le système annoncera le nom de la zone en test au lieu de déclencher le buzzer) après validation, choisir l'entrée à tester :
Le système affichera alors, par exemple :

```
NIVEAU RF (-3DB)
■■■■■■■■■□□ 86%
```

Après validation, le système affichera :

pour indiquer le niveau de réception du détecteur concerné.

Si le test concerne une entrée filaire, le système indiquera la valeur de la résistance vue par le système.

Par appui sur la touche ⟩, le système affiche le nombre de transition reçues, ainsi que l'état de l'entrée et les deux dernières informations reçues :

```
NB TRANSIT : 04
RE RE→AL AL→RE
```

RE pour Repos et AL pour Alarme.

Signalisation sonore : un bip lpong pour le défaut
deux bips courts pour le retour à l'etat normal

Pour les entrées filaires, le système indique si l'entrée est ouverte : > 100K ou fermée : < 0,1K.

## Test Permanent Journal De Bord

Cette fonction test permet d'inhiber une entrée (présentant des déclenchements intempestifs, par exemple) et de mettre au journal de bord tous les évènements survenant sur cette entrée.

## Test Sorties

Cette fonction test permet de vérifier par exemple le fonctionnement de la sirène radio.

## Test Transmission

Cette fonction permet de vérifier les étapes de la transmission sur chacun des transmetteurs (pour ce faire, paramétrer l'entrée « test transmission ».

## Test de MES

Cette fonction permet de simuler une mise en surveillance (pendant 10 min.) les déclenchements d'entrées sont consignés au journal de bord, il n'y a ni signalisation sonore, ni transmission.

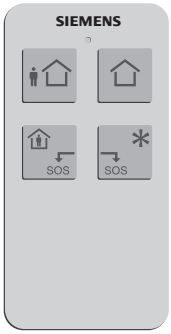



*Fig. 10*

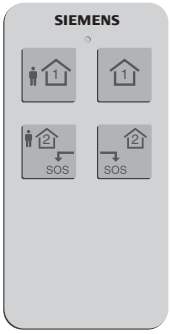



*Fig. 11*

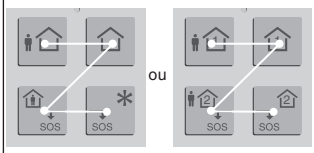



*Fig. 12*

# 5. Télécommande IRCW6-12

## 5.1. Description du produit

La télécommande portable permet de commander à distance la centrale d'alarme SI80-3. Chaque commande est validée, à partir de la centrale d'alarme, pour une fonction déterminée.

## 5.2. Matériels

Le conditionnement du IRCW6-12 comprend :
- une télécommande portable IRCW6-12.
- une notice d'installation
- une attache de sécurité

## 5.3. Composants du produit

### 5.3.1 Un seul secteur (fig.10)

Touche de mise en surveillance totale secteur 1.
Touche de mise en surveillance partielle secteur 1.
Touche de mise hors surveillance secteur 1.
Boutons RF 1 / appel d'urgence.
Touche de déclenchement de la sortie bouton RF 2.

### 5.3.2 Deux secteurs (fig.11)

Touche de mise en surveillance totale secteur 1.
Touche de mise hors surveillance secteur 1.
Touche de mise en surveillance totale secteur 2.
Touche de mise hors surveillance secteur 2.
Boutons RF 1 / appel d'urgence.

### 5.3.3 Voyants IRCW6-12 (fig.13)

Voir tableau ci-dessous.

## 5.4. Adressage (fig.12)

Appuyer sur les touches (fig. 12) de la télécommande à distance dans l'ordre indiqué : touche supérieure gauche, touche supérieure droite, touche inférieure gauche, touche inférieure droite.

| Séquence de la LED | Information |
|---|---|
| (orange) … (vert) (rouge long) | Sortie bouton RF1/RF2 activée |
| (orange) … (vert) (vert long) | Sortie bouton RF1/RF2 désactivée |
| (orange) … (rouge long) | Centrale mise en service / mise en service partielle |
| (orange) … (vert long) | Centrale mise hors service |
| (orange) … (rouge) (rouge) (rouge) (rouge) | Mise en service / mise en service partielle Impossible |
| (orange) … (vert long) (rouge-vert) (rouge-vert) (rouge-vert) (rouge-vert) | Centrale mise hors service avec alarme(s) en mémoire. |
| (orange) (orange) (orange) … Séquence LED | Batterie de la télécommande faible (changer la batterie) |

*Fig. 13*

## Code utilisateur

| | | Autorisations | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Accès menus utilisateur | | | | | | | | MES | | | Mode de MES | | | | | | |
| Numéro du profil | Nom du profil | 1 Modif.Code perso | 2 Gestion Code | 3 Journal de bord | 4 Accès à distance | 5 Commutation | 6 Fonction test | 7 Date / heure | 8 Transmission vocale | Secteur 1 | Secteur 2 | Secteurs 1+2 | MES seule | MES/MHS | MES Forcée | RAZ Mémoire d'alarme | Code contrainte | Accès distant | Info si MHS |
| 1 | Maitre | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Utilisateur 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Utilisateur 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Visiteur 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Visiteur 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Profils de code utilisateur par défaut

| | | Profil associé | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Nom du code | Non valide / Inactif | Maître | Utilisateur 1 | Utilisateur 2 | Visiteur 1 | Visiteur 2 |
| Droit code | Utilisateur 1 | | | | | | |
| | Inutilisé 2 | | | | | | |
| | Inutilisé 3 | | | | | | |
| | Inutilisé 4 | | | | | | |
| | Inutilisé 5 | | | | | | |
| | Inutilisé 6 | | | | | | |
| | Inutilisé 7 | | | | | | |
| | Inutilisé 8 | | | | | | |

Concordance code/profil par défaut

## Commandes RF

| | | MES | | | Mode de MES | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Numéro du profil | Nom du profil | Secteur 1 | Secteur 2 | Secteurs 1+2 | MES seule | MES/MHS | MES forcée | Info si MHS | Bouton RF1 | Bouton RF2 |
| 1 | Maitre | | | | | | | | | |
| 2 | Utilisateur 1 | | | | | | | | | |
| 3 | Utilisateur 2 | | | | | | | | | |
| 4 | Visiteur 1 | | | | | | | | | |
| 5 | Visiteur 2 | | | | | | | | | |

| | | Profil associé | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Recepteur RF | Numéro télecommande | Non valide | Maître | Utilisateur 1 | Utilisateur 2 | Visiteur 1 | Visiteur 2 |
| 1 | 1 | | | | | | |
| | 2 | | | | | | |
| | 3 | | | | | | |
| | 4 | | | | | | |
| | 5 | | | | | | |
| | 6 | | | | | | |
| | 7 | | | | | | |
| | 8 | | | | | | |

*Paramétrage usine*

## Entrées physiques

| N° de l'entrée | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Entrée physique | | E1/centrale | E2/centrale | E1/Transpond 1 | E2/Transpond 1 | E3/Transpond 1 | E4/Transpond 1 | E1/Transpond 2 | E2/Transpond 2 | E3/Transpond 2 | E4/Transpond 2 |
| Désignation | | Entrée 1 | Entrée 2 | Entrée 3 | Entrée 4 | Entrée 5 | Entrée 6 | Entrée 7 | Entrée 8 | Entrée 9 | Entrée 10 |
| Type physique | Normalement ouvert | | | | | | | | | | |
| | Normalement fermé | | | | | | | | | | |
| | Equilibré 1R | | | | | | | | | | |
| | Equilibré 2R | | | | | | | | | | |
| | Incendie | | | | | | | | | | |
| Fonction ( * accessible uniquement en programmation expert) | Inutilisé | | | | | | | | | | |
| | Mise en service totale M/A * | | | | | | | | | | |
| | Mise en service partielle M/A* | | | | | | | | | | |
| | Mise en service totale impulsion * | | | | | | | | | | |
| | Mise en service partielle impulsion * | | | | | | | | | | |
| | Universelle (1,2) | | | | | | | | | | |
| | Appel d'urgence silencieux | | | | | | | | | | |
| | Appel d'urgence sonore | | | | | | | | | | |
| | Alarme technique | | | | | | | | | | |
| | Téléassistance | | | | | | | | | | |
| | Alarme Incendie | | | | | | | | | | |
| | Autosurveillance * | | | | | | | | | | |
| | Intrusion 24/24 | | | | | | | | | | |
| | Int. Dépend. MES Totale | | | | | | | | | | |
| | Int. Dépend. MES Totale/Partielle | | | | | | | | | | |
| | Int.Imm.en Part. tempo en Total | | | | | | | | | | |
| | Int.Multi accès | | | | | | | | | | |
| | Int. Tempo.MES Totale | | | | | | | | | | |
| | Int. Tempo.MES Totale/Partielle | | | | | | | | | | |
| | Int.tempo infinie de sortie | | | | | | | | | | |
| | Int.Imm.en total. tempo en partielle | | | | | | | | | | |
| | Int.Suiv.tempo. MES Totale | | | | | | | | | | |
| | Int.Suiv.tempo. MES Tot/Part. | | | | | | | | | | |
| Secteur (1,2,S) | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Commutable | Oui | | | | | | | | | | |
| | Non | | | | | | | | | | |
| Temporisation (Secondes) | | | | | | | | | | | |
| Carillon (Oui / Non) | | N | N | N | N | N | N | N | N | N | N |
| Vérification d'alarme Audio (Oui / Non) | | N | N | N | N | N | N | N | N | N | N |

*Paramétrage usine*

## Entrées physiques

| N° de l'entrée | | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Entrée Radio | | Detecteur RF 1 | Detecteur RF 2 | Détecteur RF 3 | Détecteur RF 4 | Détecteur RF 5 | Détecteur RF 6 | Détecteur RF 7 | Détecteur RF 8 | Détecteur RF 9 | Détecteur RF 10 | Détecteur RF 11 | Détecteur RF 12 | Détecteur RF 13 | Détecteur RF 14 |
| Désignation | | Entrée 11 | Entrée 12 | Entrée 13 | Entrée 14 | Entrée 15 | Entrée 16 | Entrée 17 | Entrée 18 | Entrée 19 | Entrée 20 | Entrée 21 | Entrée 22 | Entrée 23 | Entrée 24 |
| Fonction ( * accessible uniquement en programmation expert) | Inutilisé | | | | | | | | | | | | | | |
| | Mise en service totale M/A* | | | | | | | | | | | | | | |
| | Mise en service partielle M/A* | | | | | | | | | | | | | | |
| | Mise en service totale impulsion* | | | | | | | | | | | | | | |
| | Mise en service partielle impulsion* | | | | | | | | | | | | | | |
| | Universelle (1,2) | | | | | | | | | | | | | | |
| | Appel d'urgence silencieux | | | | | | | | | | | | | | |
| | Appel d'urgence sonore | | | | | | | | | | | | | | |
| | Alarme technique | | | | | | | | | | | | | | |
| | Téléassistance | | | | | | | | | | | | | | |
| | Alarme Incendie | | | | | | | | | | | | | | |
| | Autosurveillance * | | | | | | | | | | | | | | |
| | Intrusion 24/24 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Int. Dépend. MES Totale | | | | | | | | | | | | | | |
| | Int. Dépend. MES Totale/Partielle | | | | | | | | | | | | | | |
| | Int.Imm.en Part. tempo en Total | | | | | | | | | | | | | | |
| | Int.Multi accès | | | | | | | | | | | | | | |
| | Int. Tempo.MES Totale | | | | | | | | | | | | | | |
| | Int. Tempo.MES Totale/Partielle | | | | | | | | | | | | | | |
| | Int.tempo infinie de sortie | | | | | | | | | | | | | | |
| | Int.Imm.en total. tempo en partielle | | | | | | | | | | | | | | |
| | Int.Suiv.tempo. MES Totale | | | | | | | | | | | | | | |
| | Int.Suiv.tempo. MES Tot/Part. | | | | | | | | | | | | | | |
| Secteur (1,2,S) | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Commutable | Oui | | | | | | | | | | | | | | |
| | Non | | | | | | | | | | | | | | |
| Temporisation (secondes) | | 45 | | | | | | | | | | | | | |
| Carillon (Oui / Non) | | N | N | N | N | N | N | N | N | N | N | N | N | N | N |
| Vérification d'alarme Audio (Oui / Non) | | N | N | N | N | N | N | N | N | N | N | N | N | N | N |

*Paramétrage usine*

## Entrées de synthèses

| Numéro entrée | Entrée physique ( * menu expert seulement) | Designation | Fonction | | | Secteur (1 ou 2) | Verification d'alarme audio (Oui / Non) | Temporisation d'intégration | Minutes ou secondes (Min / Sec) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Inutilisé | Appel d'urgence silencieux | Appel d'urgence sonore | | | | |
| 35 | Appel d'urg.clavier | Appel d'urg .Clavier | | | | 1 | O | | |
| 36 | AP URG/cmd RF | AP URG/cmd RF | | | | 1 | O | | |
| 37 | Autosurv. Bus | Autosurv. Bus | | | | | N | | |
| 38 | Défaut 230V* | Défaut 230V | | | | | | 15 | Min |
| 39 | Défaut batt./fus.* | Défaut batt./fus. | | | | | | 15 | Min |

*Paramétrage usine*

## Sorties

| Numéro de sortie | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sortie physique | | S1/Centrale | Relais/centrale | S1/Transpondeur 1 | S2/Transpondeur 1 | S1/Transpondeur 2 | S2/Transpondeur 2 | Sortie Module RF1** | Sortie Module RF2** | Sirène RF 1 | Sirène RF 2 | Sortie Relais Chargeur |
| Fonction (* accessible uniquement en programmation expert) | Inutilisé | | | | | | | | | | | |
| | Sirène extérieure | | | | | | | | | | | |
| | Sirène intérieure | | | | | | | | | | | |
| | Sirène incendie | | | | | | | | | | | |
| | Flash | | | | | | | | | | | |
| | Sirène secours si défaut trans. | | | | | | | | | | | |
| | Flash secours si défaut trans. | | | | | | | | | | | |
| | Défaut entrée dépendant MES totale* | | | | | | | | | | | |
| | Défaut entrée dépendant MES partielle* | | | | | | | | | | | |
| | Copie de voyant de MES* | | | | | | | | | | | |
| | Confirmation de MES totale* | | | | | | | | | | | |
| | Alarme technique* | | | | | | | | | | | |
| | Appel d'urgence* | | | | | | | | | | | |
| | RAZ mémoire d'alarme | | | | | | | | | | | |
| | Buzzer: Tempo d'entrée | | | | | | | | | | | |
| | Buzzer: Tempo de sortie | | | | | | | | | | | |
| | Buzzer: Alarme | | | | | | | | | | | |
| | Buzzer: Confirmation de MES | | | | | | | | | | | |
| | Buzzer: Carillon | | | | | | | | | | | |
| | Anomalie * | | | | | | | | | | | |
| | Annulation d'alarme * | | | | | | | | | | | |
| | Universelle (1,2) | | | | | | | | | | | |
| | Télécommande (1,2) | | | | | | | | | | | |
| | Bouton RF (1,2) | | | | | | | | | | | |
| | DTMF(1,2) ou bouton RF (1,2) | | | | | | | | | | | |
| | Autosurveillance * | | | | | | | | | | | |
| | Alarme confirmée* | | | | | | | | | | | |
| | AI. Intrusion ou autosurveillance* | | | | | | | | | | | |
| | Trans.AI.intrusion* | | | | | | | | | | | |
| | Code contrainte * | | | | | | | | | | | |
| Secteur (1,2 ou S) | | | S | | | | | | | S | S | |
| Sens | VRAI | | | | | | | | | | | |
| | Inversé | | | | | | | | | | | |

** Les modules de sorties RF1 et RF2 ne sont pas disponibles

*Paramétrage usine*

## Paramètres système

| | Paramètres Système | |
|---|---|---|
| Sirène extérieure | Activation ou non de la sirène ext.en MES partielle (SE/-) | - |
| | Durée sirène extérieure (1 à 127 min. ou sec.) | 3m |
| | Sirène extérieure si incendie (I/-) | - |
| Sirène intérieure | Activation ou non de la sirène int.en MES Tot. (SI/-) | SI |
| | Durée sirène intérieure (1 à 127 min. ou sec.)<br>(000: sonne en continue) | 000s |
| | Sirène intérieure si incendie (I/-) | - |
| | Validation de la sirène interne à la centrale | C |
| Sirène incendie | Sirène incendie intermittente ou fixe (I/F) | I |
| | Durée sirène incendie (1 à 127 min.ou sec) | 000s |
| Flash | Durée Flash<br>000 = activé en continu | 000s |
| Transmission | Transmission ou non des alarmes intrusion en MES Partielle et MHS (T/-) | - |
| | Transmission ou non des autosurveillances en MES Partielle et MHS (T/-) | - |
| | Mode de transmission de la fin d'alarme intrusion (0,1,2,3)<br>0 = à la MHS<br>1 = 10s après alarme<br>2 = à la prochaine alarme ou à la MHS<br>3 = après RAZ mémoire d'alarme | 0 |
| Surveillance | Fonction Inhibition d'entrée (I / -) | I |
| | Mode de MES forcée (0, 1, 2, 3)<br>0 = Non autorisée<br>1 = Entrée commutée jusqu'à la MHS<br>2 = Entrée commutée jusqu'au rétablissement, ou à la MHS<br>3 = Si Boucle non commutable ouverte à la MES, alors MES + alarme.<br>Si boucle commutable ouverte à la MES, alors idem Mode 1 | 1 |
| | MES si mémoire d'alarme non éffacée | M |
| | MES si défaut batterie/fusible | B |
| | MES si défaut secteur 230V | S |
| | MES si défaut ligne téléphonique | L |
| | Mode Commutation (Un /tout) | TT |

*Paramétrage usine*

## Claviers

| Fonctions / Claviers | Affichage du secteur au repos secteur 1,2 ou système | Buzzer en temporisation d'entrée | Buzzer en temporisation de sortie | Buzzer si alarme | Buzzer pour confirmation de MES | Buzzer pour confirmation de MES par RF | Mise en surveillance rapide (2 x la touche partielle) | | | | Mise en surveillance rapide (2 x la touche totale) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | Inutilisé | MES Partielle S1 | MES Totale S1 | MES Part. 1 + MES Tot. 2 | Inutilisé | MES Totale S1 | MES Totale S2 | MES Tot. 1+ MES Tot. 2 |
| Clavier centrale | 1,2 | O | O | O | O | O | | | | | | | | |
| Clavier 1 | 1 | O | O | O | O | O | | | | | | | | |
| Clavier 2 | 2 | O | O | O | O | O | | | | | | | | |
| Clavier 3 | 1,2 | O | O | O | O | O | | | | | | | | |

*Paramétrage usine*

## Confirmation d'alarme

| Confirmation / entrées | | Cheminement A+B | | Comptage d'impulsions | | Confirm. Alarme incendie | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Ordre des alarmes | | Durée max.impulsion | | Confirm. Alarme incendie | |
| | | Non | | 00 | | OUI | NON |
| | | Temps d'analyse | | Temps d'analyse | | Temps d'analyse | |
| | | 00 | | 000 | | 000 | |
| | | Groupe A, B ou aucun | | Comptage Aucune, 2, 3 ou 5 | | | |
| 01 | ENTREE 1 | Aucune | | Aucune | | | |
| 02 | ENTREE 2 | Aucune | | Aucune | | | |
| 03 | ENTREE 3 | Aucune | | Aucune | | | |
| 04 | ENTREE 4 | Aucune | | Aucune | | | |
| 05 | ENTREE 5 | Aucune | | Aucune | | | |
| 06 | ENTREE 6 | Aucune | | Aucune | | | |
| 07 | ENTREE 7 | Aucune | | Aucune | | | |
| 08 | ENTREE 8 | Aucune | | Aucune | | | |
| 09 | ENTREE 9 | Aucune | | Aucune | | | |
| 10 | ENTREE 10 | Aucune | | Aucune | | | |
| 11 | ENTREE 11 | Aucune | | Aucune | | | |
| 12 | ENTREE 12 | Aucune | | Aucune | | | |
| 13 | ENTREE 13 | Aucune | | Aucune | | | |
| 14 | ENTREE 14 | Aucune | | Aucune | | | |
| 15 | ENTREE 15 | Aucune | | Aucune | | | |
| 16 | ENTREE 16 | Aucune | | Aucune | | | |
| 17 | ENTREE 17 | Aucune | | Aucune | | | |
| 18 | ENTREE 18 | Aucune | | Aucune | | | |
| 19 | ENTREE 19 | Aucune | | Aucune | | | |
| 20 | ENTREE 20 | Aucune | | Aucune | | | |
| 21 | ENTREE 21 | Aucune | | Aucune | | | |
| 22 | ENTREE 22 | Aucune | | Aucune | | | |
| 23 | ENTREE 23 | Aucune | | Aucune | | | |
| 24 | ENTREE 24 | Aucune | | Aucune | | | |

## Généraux
## N° téléphone installateur si anomalie

| N° Installateur |
|---|
| FFFFFFFFFFFFFFFF |
| |

## Affichage texte clavier

| Modifier texte | texte libre 1 | texte libre 2 | Ecran ligne 1 | Ecran ligne 2 |
|---|---|---|---|---|
| Oui / Non | | | Date & Heure | Date & Heure |
| | | | | |

## Codes

| | |
|---|---|
| | 6 chiffres avec blocage |
| | 6 chiffres sans blocage |
| | 4 chiffres avec blocage |
| | 4 chiffres sans blocage |

*Paramétrage usine*

## Supervision RF

| | | Autosurveillance | Anomalie | Désactivée |
|---|---|---|---|---|
| Délai spervision RF | Très court | | | |
| | Court | | | |
| | Moyen | | | |
| | Long | | | |

## Temporisation de sortie lors d'une mise en service avec télécommande

| | |
|---|---|
| 1 Seconde | |
| 5 Secondes | |
| Tempo E/S | |

## Paramètres transmission Transmetteur 1

| | Téléphone 1 | Téléphone 2 | Téléphone 3 |
|---|---|---|---|
| Numéro téléphone | FFFFFFFFFFFFFFFF | FFFFFFFFFFFFFFFF | FFFFFFFFFFFFFFFF |
| | * | * | * |

| | Numéro identifiant | |
|---|---|---|
| Protocole | S1 | S2 |
| VOCAL | FFFFFFFF | FFFFFFFF |
| | | |
| CESA 200 Bds | FFFFF | FFFFF |
| | | |
| SERIEE | FFFF | FFFF |
| | | |
| STRATEL | FFFFFFFF | FFFFFFFF |
| | | |
| SURTEC | FFFFF | FFFFF |
| | | |
| SCANTRONIC | FFFFFF | FFFFFF |
| | | |
| SIA (2) | FFFFFFF | FFFFFF |
| | | |
| CONTACT ID | FFFF | FFFF |
| | | |

| | |
|---|---|
| Code d'acces CTS | NON |
| | |
| Code d'accès | 000000 |
| | |
| Vérif. d'alarme audio | OUI |
| | |
| Duré d'écoute | 120 |
| | |

| | |
|---|---|
| Type test: fixe/synchronisé (F/S) | FIXE |
| | |
| Test asservi à la MES (S/-) | - |
| | |
| Périodicité du test en 1/2 heure (000…999) | 48 |
| | |

*Paramétrage usine*

## Paramètres transmission
## Transmetteur 2

| | Téléphone 1 | Téléphone 2 | Téléphone 3 |
|---|---|---|---|
| N° de téléphone | FFFFFFFFFFFFFFFF | FFFFFFFFFFFFFFFF | FFFFFFFFFFFFFFFF |
| | * | * | * |

| | Numéro d'identifiant | |
|---|---|---|
| Protocole | S1 | S2 |
| VOCAL | FFFFFFFF | FFFFFFFF |
| | | |
| CESA 200 Bds | FFFFF | FFFFF |
| | | |
| SERIEE | FFFF | FFFF |
| | | |
| STRATEL | FFFFFFFF | FFFFFFFF |
| | | |
| SURTEC | FFFFF | FFFFF |
| | | |
| SCANTRONIC | FFFFFF | FFFFFF |
| | | |
| SIA (2) | FFFFFFF | FFFFFF |
| | | |
| CONTACT ID | FFFF | FFFF |
| | | |

| | |
|---|---|
| Code d'acces CTS | NON |
| | |
| Code d'acces | 000000 |
| | |
| Vérif. d'alarme audio | NON |
| | |
| Duré d'écoute | 000 |
| | |

| | |
|---|---|
| Type test: fixe/synchronisé (F/S) | FIXE |
| | |
| Test asservi à la MES (S/-) | - |
| | |
| Périodicité du test en 1/2 heure (000…999) | 48 |
| | |

*Paramétrage usine*

## Paramètres transmission

### Maintenance 1

| Numéro de téléphone | Numéro de site |
|---|---|
| FFFFFFFFFFFFFFFF | FFFFFFFF |
| * | |

### Maintenance 2

| Numéro de téléphone | Protocole | Numéro de site |
|---|---|---|
| FFFFFFFFFFFFFFFF | SYLCOM | FFFFFFFF |
| * | | |

| Téléphone Centrale |
|---|
| FFFFFFFFFFFFFFFF |
| # |

| | |
|---|---|
| Type de numérotation | D |
| Transmetteur 2 secours du transmetteur 1 / pas de secours (S/-) | - |
| Accès installateur autorisé si MES partielle ou Totale / non autorisée | A |
| Mode téléchargement<br>0 = Interdit<br>1 = Direct ou contre appel sans autorisation locale<br>2 = Direct si autorisation locale ou<br>contre appel sans autorisation locale<br>3 = Contre appel avec autorisation locale | 1 |
| Transmission de maintenance sur alarme ou sur MHS (ALR/MHS) | MHS |

| | |
|---|---|
| Nombre de sonneries avant le décroché (0…5,8,R) | 0 |
| Nombre de tentative avant défaut de transmission (1…12) | 6 |
| Test ligne RTC, (5 min, 30 min, 12 H, 24 H, - ) | --- |

*Paramétrage usine*

## Entrées de transmission

| Numéro | Entrée transmise | Transmetteur 1 | | | | Transmetteur 2 | | | | Maint. 1 | | Maint. 2 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Fin d'al. | | | | Fin d'al. | | | | | |
| | | Transmission | Non transmission | Transmission | Non transmission | Transmission | Non transmission | Transmission | Non transmission | Transmission | Non transmission | Transmission | Non transmission |
| 1 | E1/Centrale | | | | | | | | | | | | |
| 2 | E2/Centrale | | | | | | | | | | | | |
| 3 | E1 transpondeur 1 | | | | | | | | | | | | |
| 4 | E2 transpondeur 1 | | | | | | | | | | | | |
| 5 | E3 transpondeur 1 | | | | | | | | | | | | |
| 6 | E4 transpondeur 1 | | | | | | | | | | | | |
| 7 | E1 transpondeur 2 | | | | | | | | | | | | |
| 8 | E2 transpondeur 2 | | | | | | | | | | | | |
| 9 | E3 transpondeur 2 | | | | | | | | | | | | |
| 10 | E4 transpondeur 2 | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Détecteur RF 1 | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Détecteur RF 2 | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Détecteur RF 3 | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Détecteur RF 4 | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Détecteur RF 5 | | | | | | | | | | | | |
| 16 | Détecteur RF 6 | | | | | | | | | | | | |
| 17 | Détecteur RF 7 | | | | | | | | | | | | |
| 18 | Détecteur RF 8 | | | | | | | | | | | | |
| 19 | Détecteur RF 9 | | | | | | | | | | | | |
| 20 | Détecteur RF 10 | | | | | | | | | | | | |
| 21 | Détecteur RF 11 | | | | | | | | | | | | |
| 22 | Détecteur RF 12 | | | | | | | | | | | | |
| 23 | Détecteur RF 13 | | | | | | | | | | | | |
| 24 | Détecteur RF 14 | | | | | | | | | | | | |
| 35 | Appel d'urgence Clavier | | | | | | | | | | | | |
| 36 | Appel d'urgence cmde RF 1 | | | | | | | | | | | | |
| 37 | Autosurveillance BUS | | | | | | | | | | | | |
| 38 | Défaut secteur | | | | | | | | | | | | |
| 39 | Défaut batterie/fusible | | | | | | | | | | | | |
| 65 | Initialisation | | | | | | | | | | | | |
| 66 | test cyclique 1 | | | | | | | | | | | | |
| 67 | Test cyclique 2 | | | | | | | | | | | | |
| 68 | Test de transmission | | | | | | | | | | | | |
| 69 | Anomalie | | | | | | | | | | | | |
| 70 | MES totale | | | | | | | | | | | | |
| 71 | MES restreinte | | | | | | | | | | | | |
| 72 | Paramétrage local | | | | | | | | | | | | |
| 73 | Paramétrage à distance | | | | | | | | | | | | |
| 74 | Code contrainte | | | | | | | | | | | | |
| 75 | 4ème code | | | | | | | | | | | | |
| 76 | Téléassistance | | | | | | | | | | | | |
| 77 | Détection d'appel | | | | | | | | | | | | |
| 78 | Batterie base RF | | | | | | | | | | | | |
| 79 | Supervision RF | | | | | | | | | | | | |

*Paramétrage usine*

## Entrées de transmission

| Numéro | Entrée transmise | Transmetteur 1 | | | | Transmetteur 2 | | | | Maint. 1 | | Maint. 2 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Fin d'al. | | | | Fin d'al. | | | | | |
| | | Transmission | Non transmission | Reset transmission | Non transmission | Transmission | Non transmission | Reset transmission | Non transmission | Transmission | Non transmission | Transmission | Non transmission |
| 80 | Mes partielle S1 | | | | | | | | | | | | |
| 81 | Mes totale S1 | | | | | | | | | | | | |
| 82 | Mes totale restreinte S1 | | | | | | | | | | | | |
| 83 | Mes totale complète S1 | | | | | | | | | | | | |
| 84 | Annulation d'alarme S1 | | | | | | | | | | | | |
| 85 | Alarme intrusion S1 | | | | | | | | | | | | |
| 86 | Appel d'urgence S1 | | | | | | | | | | | | |
| 87 | Alarme technique S1 | | | | | | | | | | | | |
| 88 | Autosurveillance S1 | | | | | | | | | | | | |
| 89 | Alarme incendie S1 | | | | | | | | | | | | |
| 90 | Info si MHS S1 | | | | | | | | | | | | |
| 92 | Mes totale S2 | | | | | | | | | | | | |
| 93 | Mes totale restreinte S2 | | | | | | | | | | | | |
| 94 | Mes totale complète S2 | | | | | | | | | | | | |
| 95 | Annulation d'alarme S2 | | | | | | | | | | | | |
| 96 | Alarme intrusion S2 | | | | | | | | | | | | |
| 97 | Appel d'urgence S2 | | | | | | | | | | | | |
| 98 | Alarme technique S2 | | | | | | | | | | | | |
| 99 | Autosurveillance S2 | | | | | | | | | | | | |
| 100 | Alarme incendie S2 | | | | | | | | | | | | |
| 101 | Info si MHS S2 | | | | | | | | | | | | |

## Changement horaire été/hiver

| Changement d'heure été/hiver |
|---|
| Actif |
| Inactif |

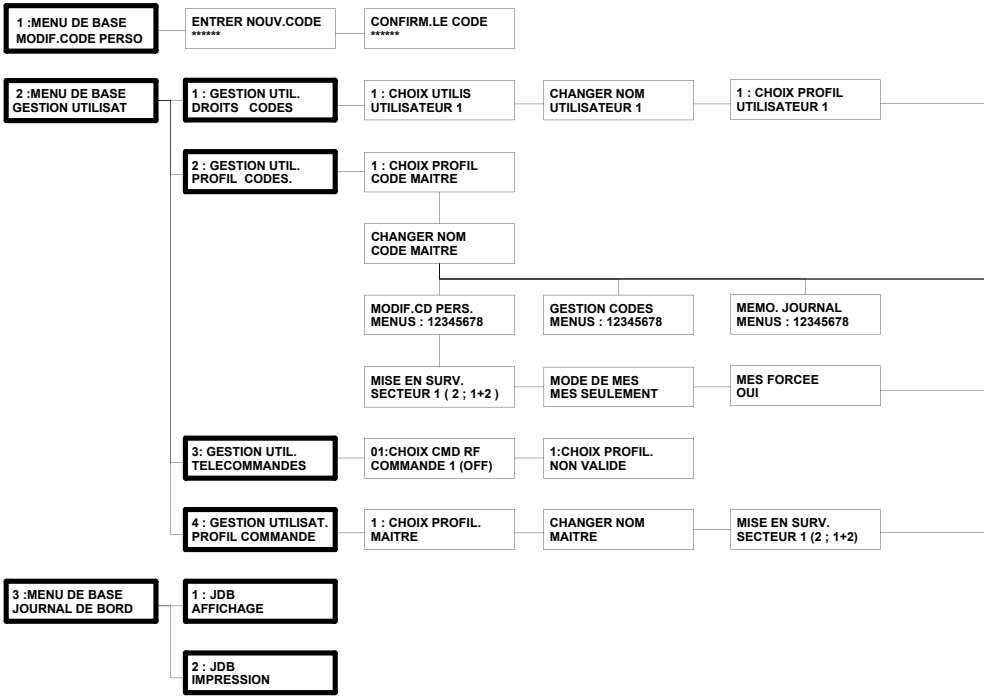
## Fonctions spéciales

| Mode d'inactivité | Secteur (2,1+2) | tempo inactivité |
|---|---|---|
| aucun | | Temps |
| Mise en surveillance | | |
| Téléassistance | | |

| MES silencieuse | |
|---|---|
| xxH | xxH |

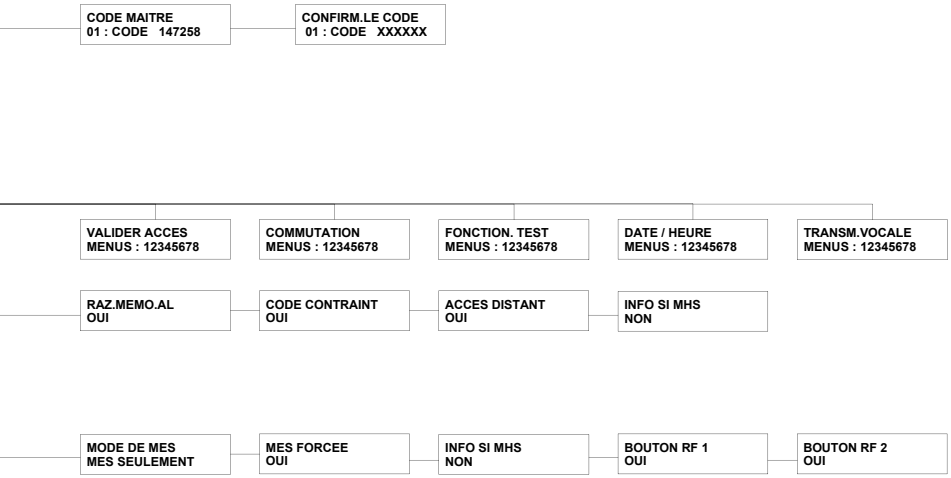
| Signalisation |
|---|
| Voix |

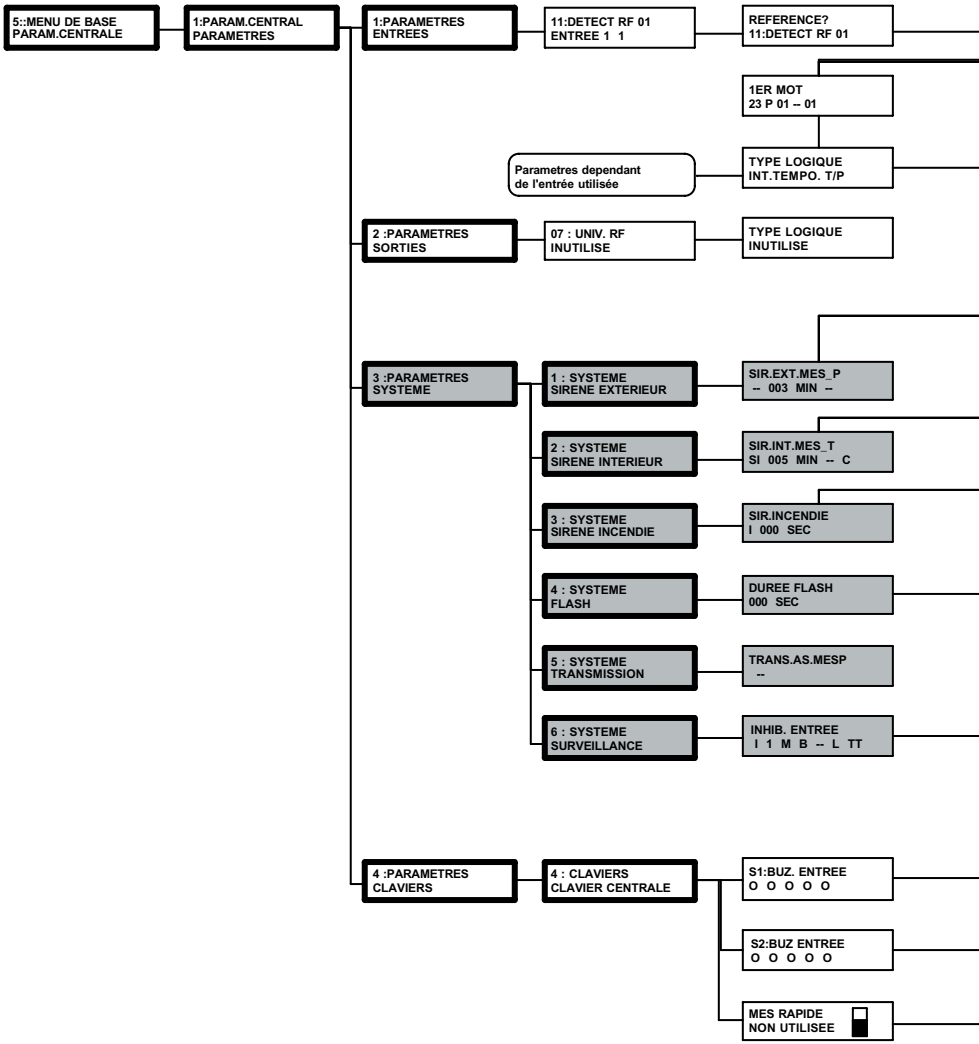
*Paramétrage usine*




*Paramétres accessibles quelque soit le niveau de programmation*

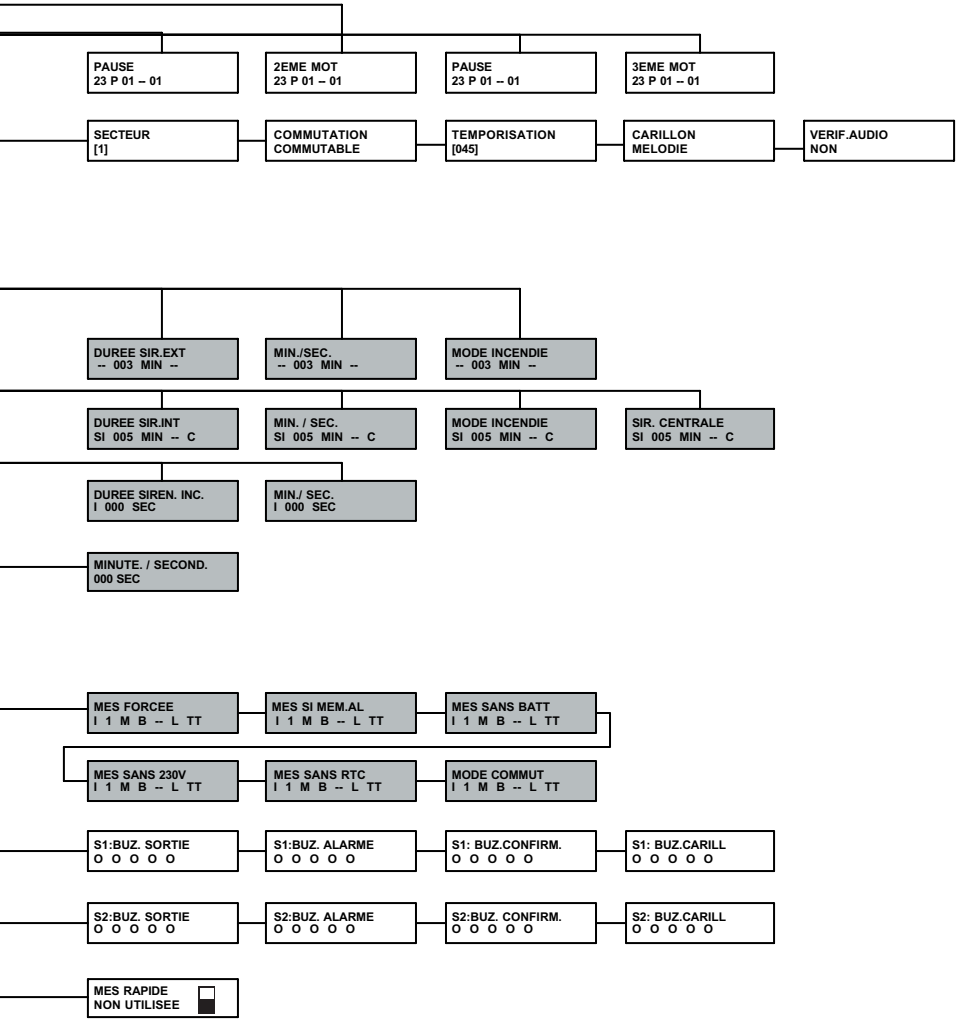
*Paramétres accessibles seulement au niveau de programmation expert*

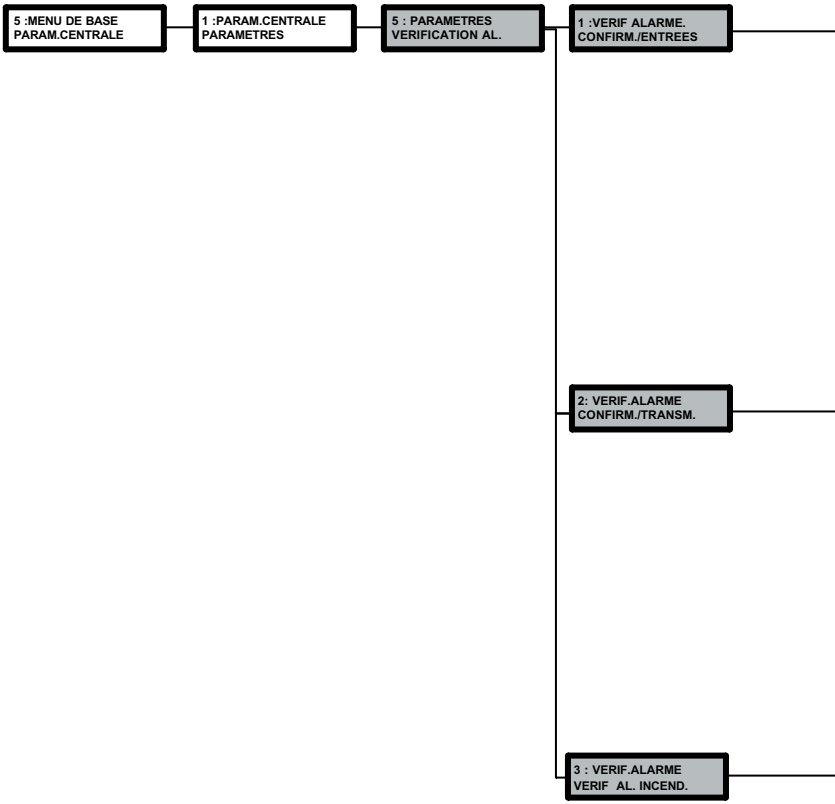

CODE MAITRE
01 : CODE 147258
CONFIRM.LE CODE
01 : CODE XXXXXX
VALIDER ACCES
MENUS : 12345678
COMMUTATION
MENUS : 12345678
FONCTION. TEST
MENUS : 12345678
DATE / HEURE
MENUS : 12345678
TRANSM.VOCALE
MENUS : 12345678
RAZ.MEMO.AL
OUI
CODE CONTRAINT
OUI
ACCES DISTANT
OUI
INFO SI MHS
NON
MODE DE MES
MES SEULEMENT
MES FORCEE
OUI
INFO SI MHS
NON
BOUTON RF 1
OUI
BOUTON RF 2
OUI




*Paramétres accessibles quelque soit le niveau de programmation*

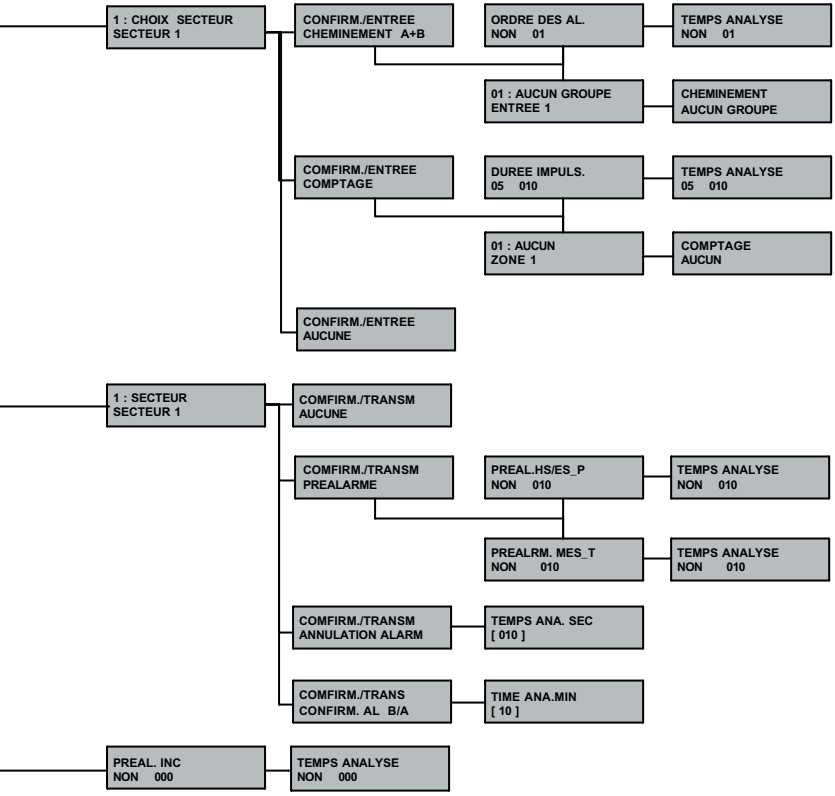
*Paramétres accessibles seulement au niveau de programmation expert*

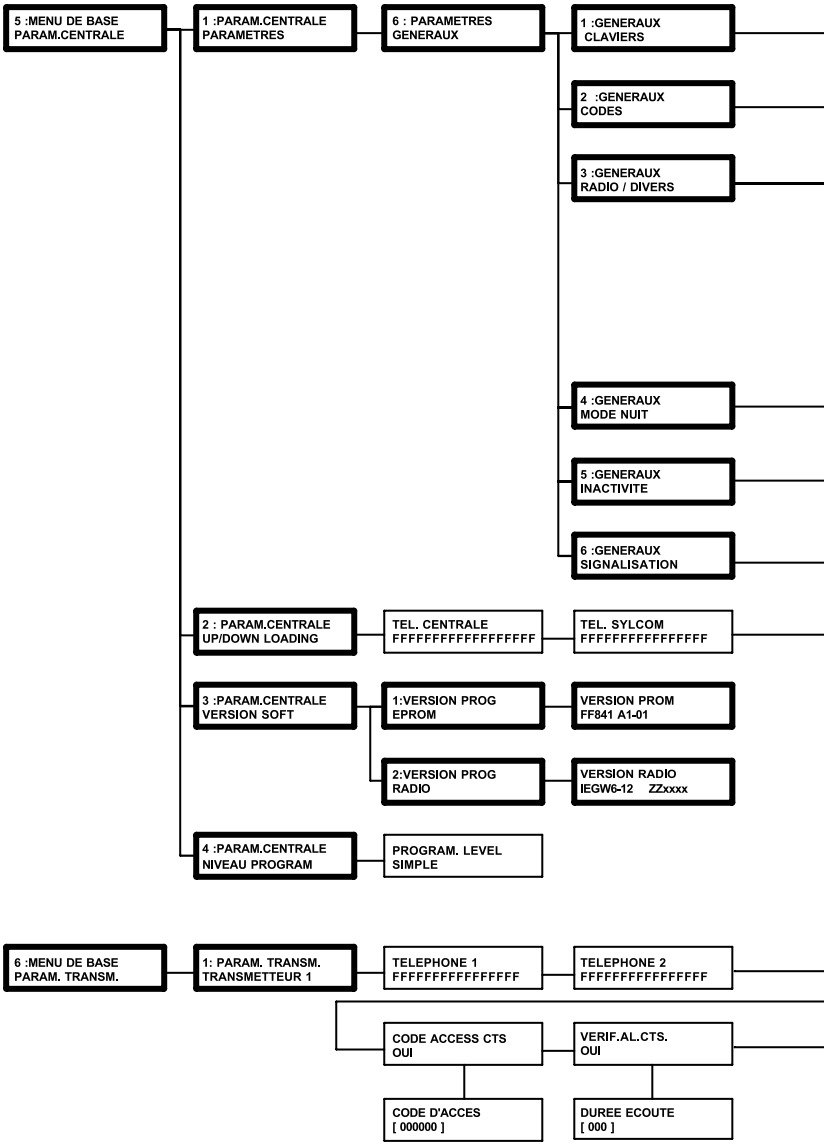

PAUSE
23 P 01 -- 01
2EME MOT
23 P 01 -- 01
PAUSE
23 P 01 -- 01
3EME MOT
23 P 01 -- 01
SECTEUR
[1]
COMMUTATION
COMMUTABLE
TEMPORISATION
[045]
CARILLON
MELODIE
VERIF.AUDIO
NON
DUREE SIR.EXT
-- 003 MIN --
MIN./SEC.
-- 003 MIN --
MODE INCENDIE
-- 003 MIN --
DUREE SIR.INT
SI 005 MIN -- C
MIN. / SEC.
SI 005 MIN -- C
MODE INCENDIE
SI 005 MIN -- C
SIR. CENTRALE
SI 005 MIN -- C
DUREE SIREN. INC.
I 000 SEC
MIN./ SEC.
I 000 SEC
MINUTE. / SECOND.
000 SEC
MES FORCEE
I 1 M B -- L TT
MES SI MEM.AL
I 1 M B -- L TT
MES SANS BATT
I 1 M B -- L TT
MES SANS 230V
I 1 M B -- L TT
MES SANS RTC
I 1 M B -- L TT
MODE COMMUT
I 1 M B -- L TT
S1:BUZ. SORTIE
O O O O O
S1:BUZ. ALARME
O O O O O
S1: BUZ.CONFIRM.
O O O O O
S1: BUZ.CARILL
O O O O O
S2:BUZ. SORTIE
O O O O O
S2:BUZ. ALARME
O O O O O
S2:BUZ. CONFIRM.
O O O O O
S2: BUZ.CARILL
O O O O O
MES RAPIDE
NON UTILISEE

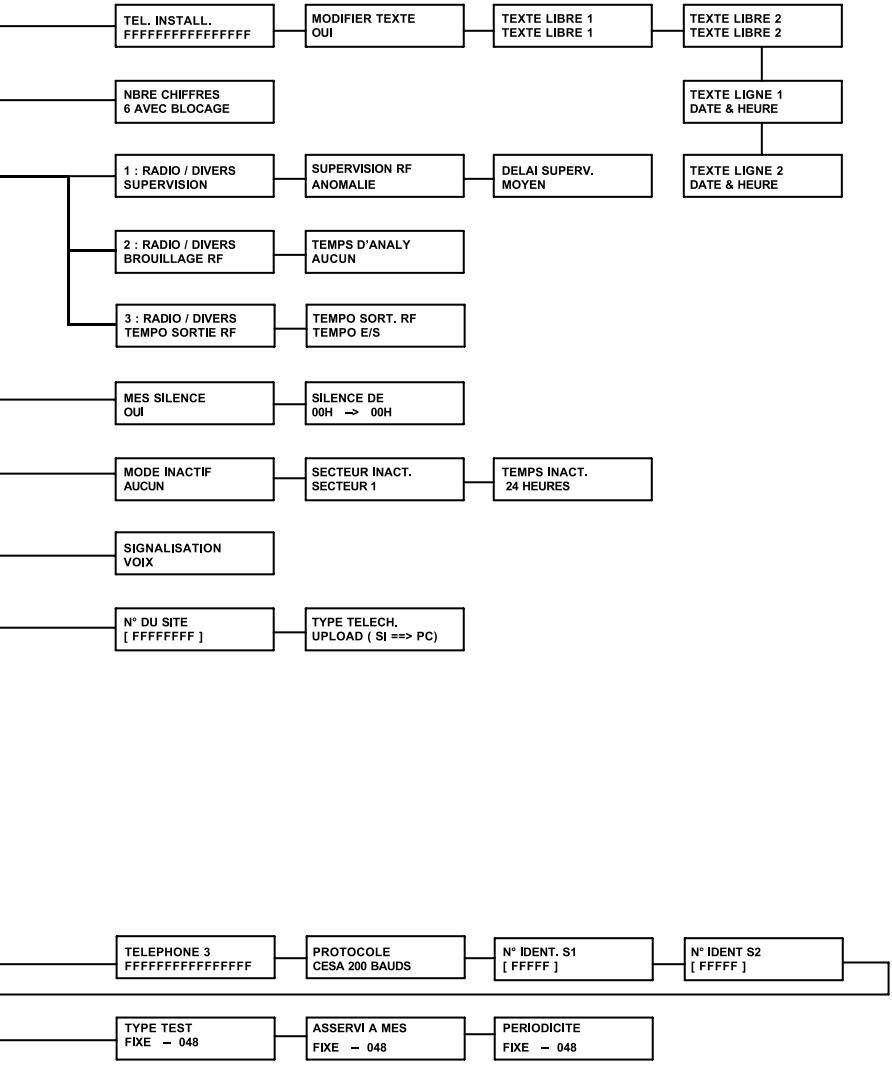


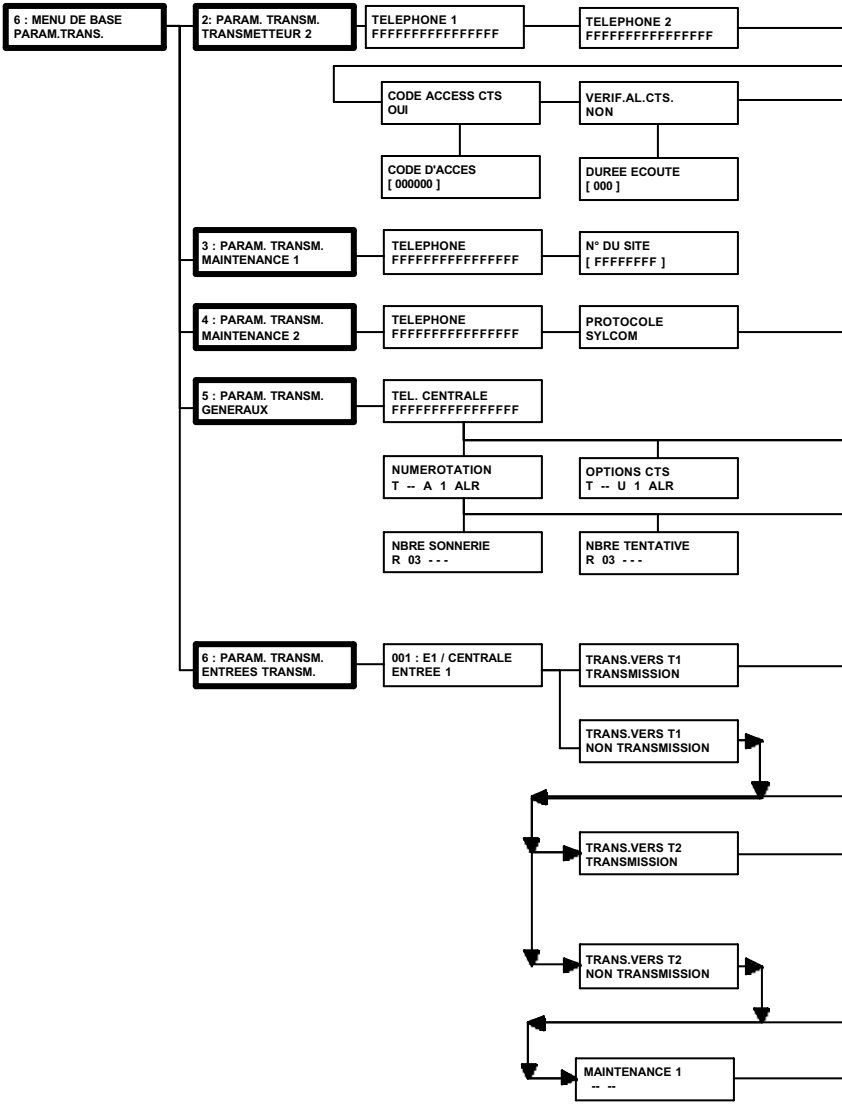

*Paramétres accessibles quelque soit le niveau de programmation*

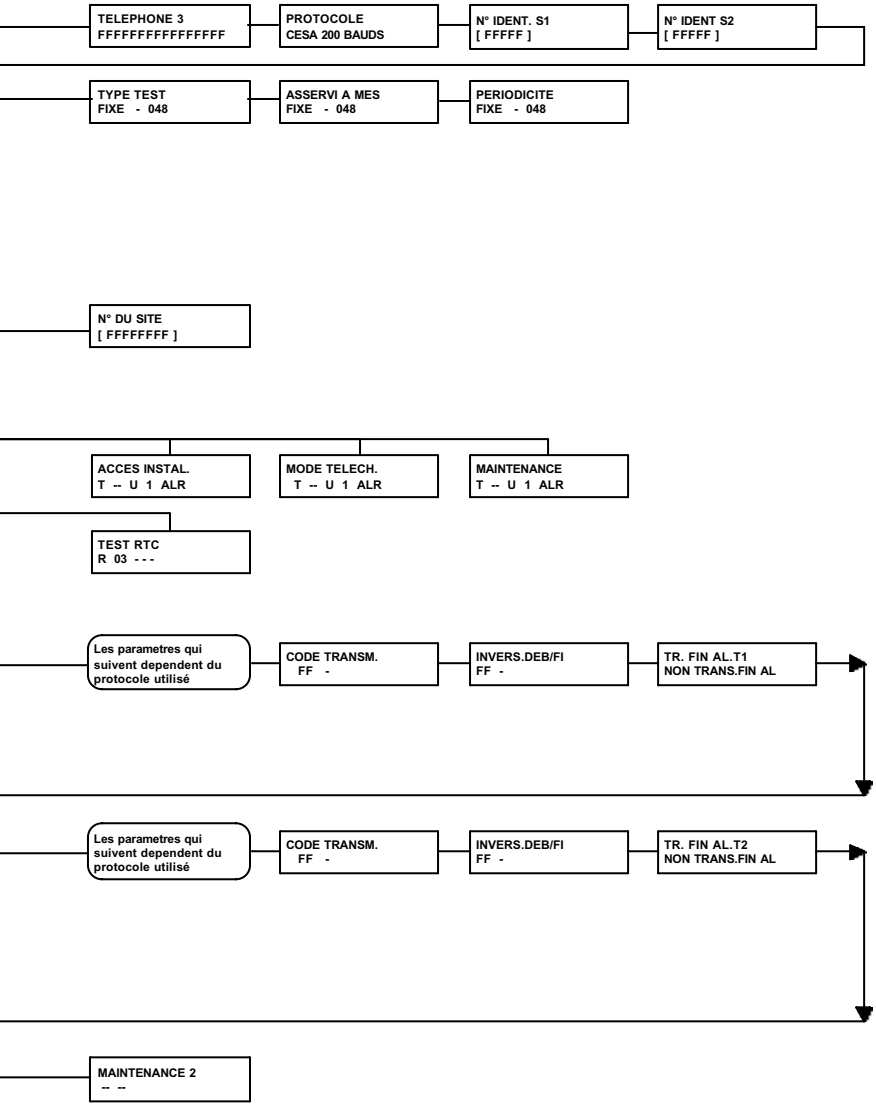
*Paramétres accessibles seulement au niveau de programmation expert*

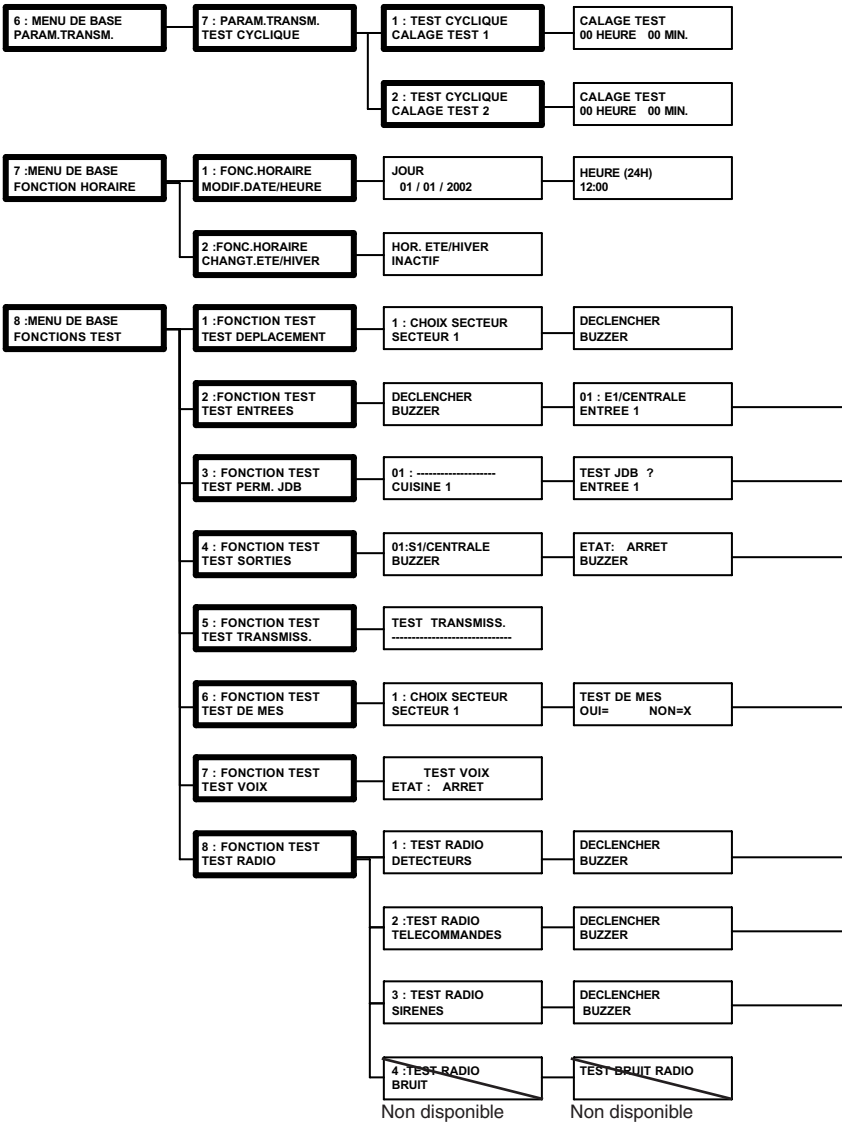

1 : CHOIX SECTEUR
SECTEUR 1
CONFIRM./ENTREE
CHEMINEMENT A+B
ORDRE DES AL.
NON 01
TEMPS ANALYSE
NON 01
01 : AUCUN GROUPE
ENTREE 1
CHEMINEMENT
AUCUN GROUPE
COMFIRM./ENTREE
COMPTAGE
DUREE IMPULS.
05 010
TEMPS ANALYSE
05 010
01 : AUCUN
ZONE 1
COMPTAGE
AUCUN
CONFIRM./ENTREE
AUCUNE
1 : SECTEUR
SECTEUR 1
COMFIRM./TRANSM
AUCUNE
COMFIRM./TRANSM
PREALARME
PREAL.HS/ES_P
NON 010
TEMPS ANALYSE
NON 010
PREALRM. MES_T
NON 010
TEMPS ANALYSE
NON 010
COMFIRM./TRANSM
ANNULATION ALARM
TEMPS ANA. SEC
[ 010 ]
COMFIRM./TRANS
CONFIRM. AL B/A
TIME ANA.MIN
[ 10 ]
PREAL. INC
NON 000
TEMPS ANALYSE
NON 000

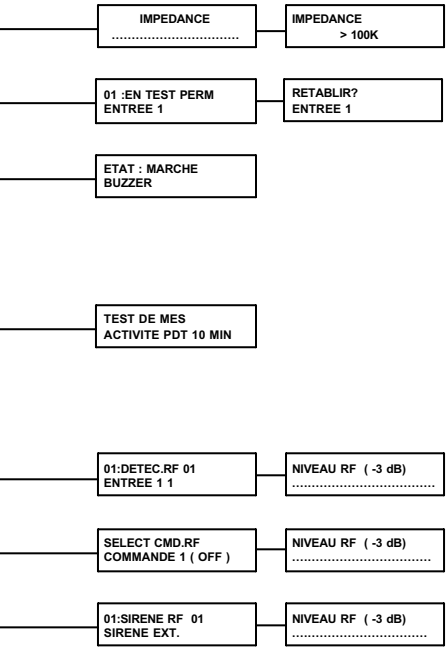

5 :MENU DE BASE
PARAM.CENTRALE
1 :PARAM.CENTRALE
PARAMETRES
6 : PARAMETRES
GENERAUX
1 :GENERAUX
CLAVIERS
2 :GENERAUX
CODES
3 :GENERAUX
RADIO / DIVERS
4 :GENERAUX
MODE NUIT
5 :GENERAUX
INACTIVITE
6 :GENERAUX
SIGNALISATION
2 : PARAM.CENTRALE
UP/DOWN LOADING
TEL. CENTRALE
FFFFFFFFFFFFFFFFFF
TEL. SYLCOM
FFFFFFFFFFFFFFFFF
3 :PARAM.CENTRALE
VERSION SOFT
1:VERSION PROG
EPROM
VERSION PROM
FF841 A1-01
2:VERSION PROG
RADIO
VERSION RADIO
IEGW6-12 ZZxxxx
4 :PARAM.CENTRALE
NIVEAU PROGRAM
PROGRAM. LEVEL
SIMPLE
6 :MENU DE BASE
PARAM. TRANSM.
1: PARAM. TRANSM.
TRANSMETTEUR 1
TELEPHONE 1
FFFFFFFFFFFFFFFFF
TELEPHONE 2
FFFFFFFFFFFFFFFFF
CODE ACCESS CTS
OUI
VERIF.AL.CTS.
OUI
CODE D'ACCES
[ 000000 ]
DUREE ECOUTE
[ 000 ]

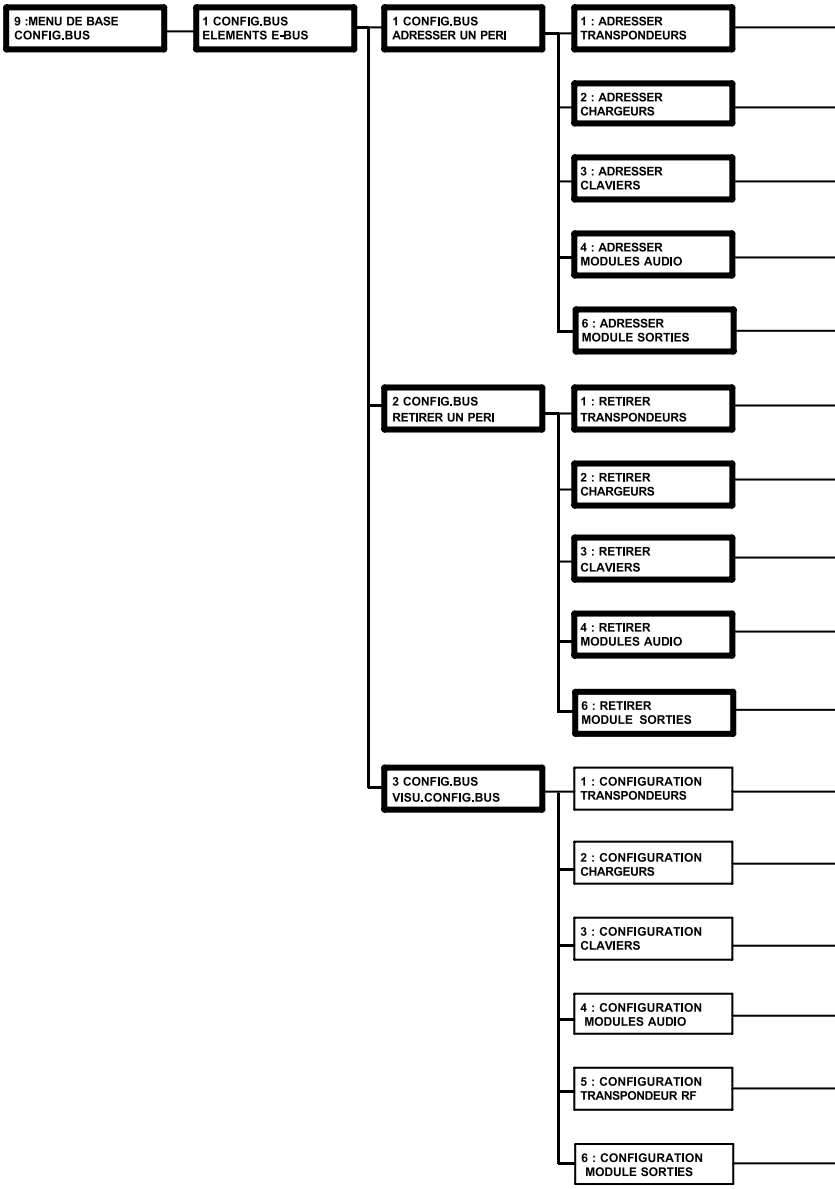

TEL. INSTALL.
FFFFFFFFFFFFFFFF
MODIFIER TEXTE
OUI
TEXTE LIBRE 1
TEXTE LIBRE 1
TEXTE LIBRE 2
TEXTE LIBRE 2
NBRE CHIFFRES
6 AVEC BLOCAGE
TEXTE LIGNE 1
DATE & HEURE
1 : RADIO / DIVERS
SUPERVISION
SUPERVISION RF
ANOMALIE
DELAI SUPERV.
MOYEN
TEXTE LIGNE 2
DATE & HEURE
2 : RADIO / DIVERS
BROUILLAGE RF
TEMPS D'ANALY
AUCUN
3 : RADIO / DIVERS
TEMPO SORTIE RF
TEMPO SORT. RF
TEMPO E/S
MES SILENCE
OUI
SILENCE DE
00H --> 00H
MODE INACTIF
AUCUN
SECTEUR INACT.
SECTEUR 1
TEMPS INACT.
24 HEURES
SIGNALISATION
VOIX
N° DU SITE
[ FFFFFFFF ]
TYPE TELECH.
UPLOAD ( SI ==> PC)
TELEPHONE 3
FFFFFFFFFFFFFFFF
PROTOCOLE
CESA 200 BAUDS
N° IDENT. S1
[ FFFFF ]
N° IDENT S2
[ FFFFF ]
TYPE TEST
FIXE – 048
ASSERVI A MES
FIXE – 048
PERIODICITE
FIXE – 048

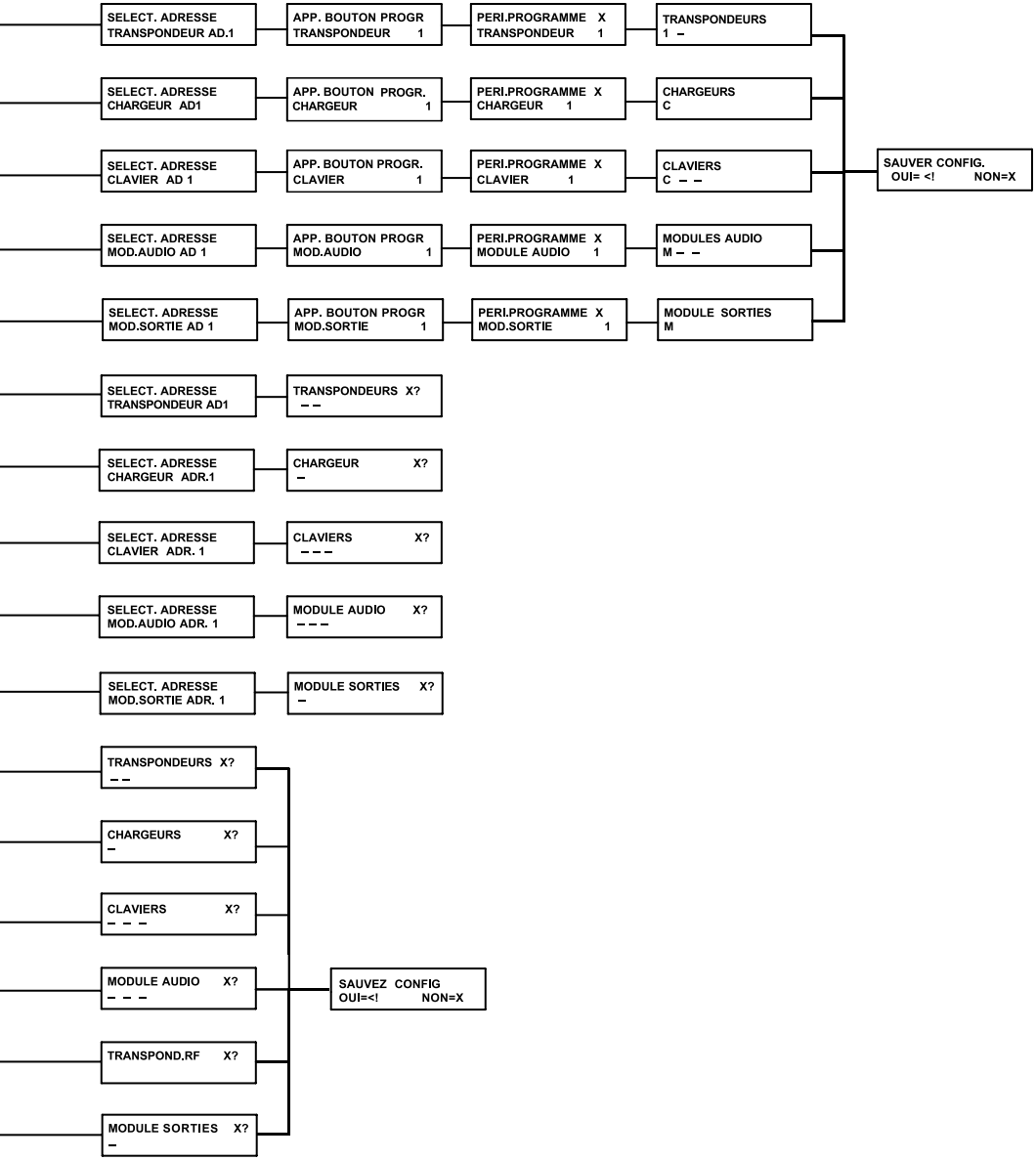

6 : MENU DE BASE
PARAM.TRANS.
2: PARAM. TRANSM.
TRANSMETTEUR 2
TELEPHONE 1
FFFFFFFFFFFFFFFF
TELEPHONE 2
FFFFFFFFFFFFFFFF
CODE ACCESS CTS
OUI
VERIF.AL.CTS.
NON
CODE D'ACCES
[ 000000 ]
DUREE ECOUTE
[ 000 ]
3 : PARAM. TRANSM.
MAINTENANCE 1
TELEPHONE
FFFFFFFFFFFFFFFF
N° DU SITE
[ FFFFFFFF ]
4 : PARAM. TRANSM.
MAINTENANCE 2
TELEPHONE
FFFFFFFFFFFFFFFF
PROTOCOLE
SYLCOM
5 : PARAM. TRANSM.
GENERAUX
TEL. CENTRALE
FFFFFFFFFFFFFFFF
NUMEROTATION
T -- A 1 ALR
OPTIONS CTS
T -- U 1 ALR
NBRE SONNERIE
R 03 - - -
NBRE TENTATIVE
R 03 - - -
6 : PARAM. TRANSM.
ENTREES TRANSM.
001 : E1 / CENTRALE
ENTREE 1
TRANS.VERS T1
TRANSMISSION
TRANS.VERS T1
NON TRANSMISSION
TRANS.VERS T2
TRANSMISSION
TRANS.VERS T2
NON TRANSMISSION
MAINTENANCE 1
-- --

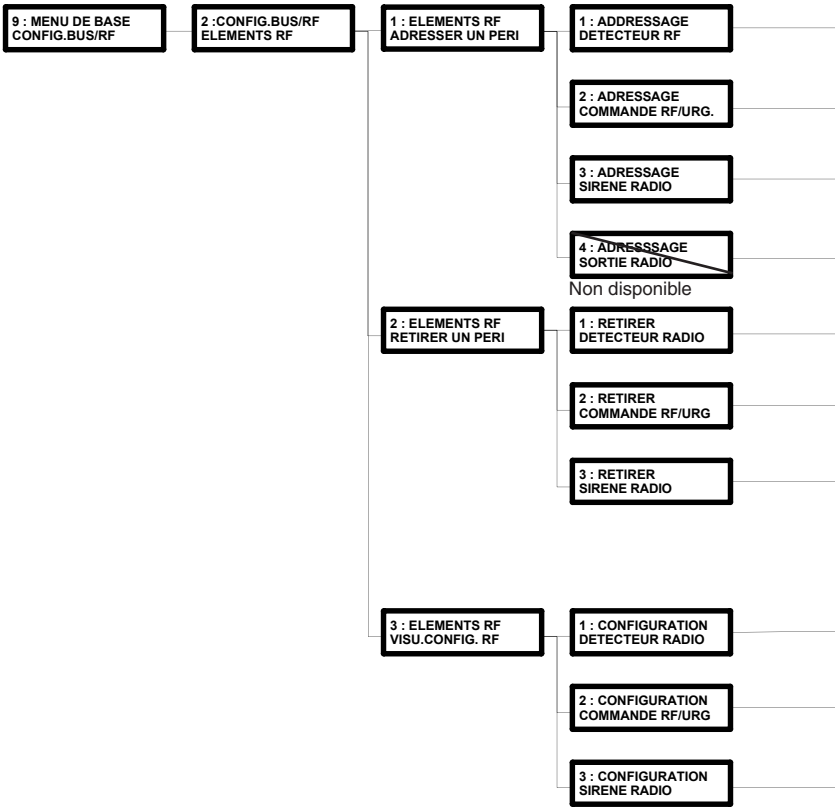

TELEPHONE 3
FFFFFFFFFFFFFFFF
PROTOCOLE
CESA 200 BAUDS
N° IDENT. S1
[ FFFFF ]
N° IDENT S2
[ FFFFF ]
TYPE TEST
FIXE - 048
ASSERVI A MES
FIXE - 048
PERIODICITE
FIXE - 048
N° DU SITE
[ FFFFFFFF ]
ACCES INSTAL.
T -- U 1 ALR
MODE TELECH.
T -- U 1 ALR
MAINTENANCE
T -- U 1 ALR
TEST RTC
R 03 - - -
Les parametres qui suivent dependent du protocole utilisé
CODE TRANSM.
FF -
INVERS.DEB/FI
FF -
TR. FIN AL.T1
NON TRANS.FIN AL
Les parametres qui suivent dependent du protocole utilisé
CODE TRANSM.
FF -
INVERS.DEB/FI
FF -
TR. FIN AL.T2
NON TRANS.FIN AL
MAINTENANCE 2
-- --

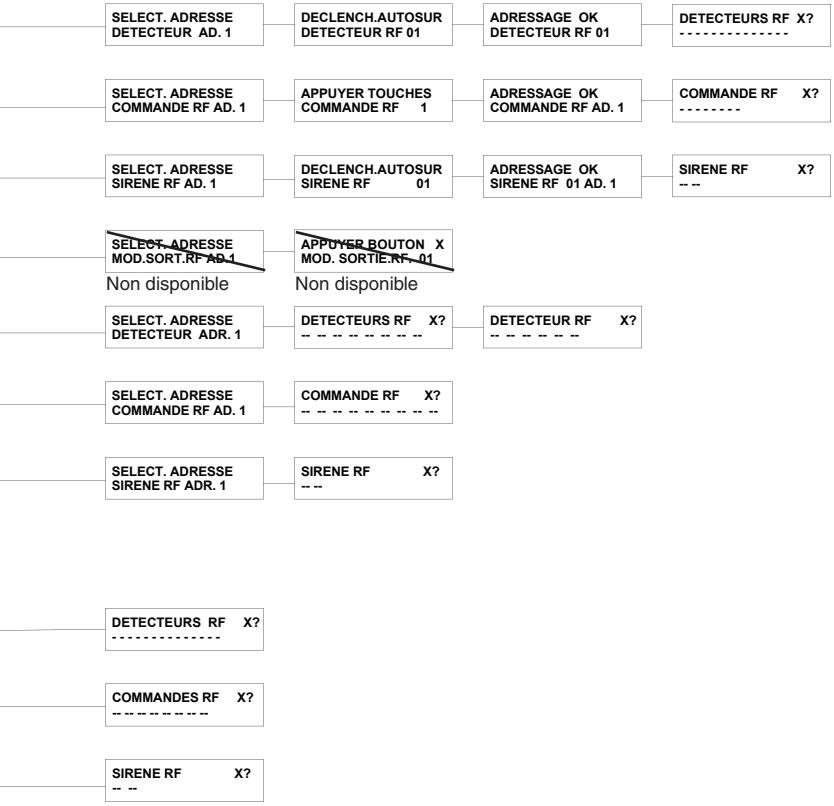

6 : MENU DE BASE
PARAM.TRANSM.
7 : PARAM.TRANSM.
TEST CYCLIQUE
1 : TEST CYCLIQUE
CALAGE TEST 1
CALAGE TEST
00 HEURE 00 MIN.
2 : TEST CYCLIQUE
CALAGE TEST 2
CALAGE TEST
00 HEURE 00 MIN.
7 :MENU DE BASE
FONCTION HORAIRE
1 : FONC.HORAIRE
MODIF.DATE/HEURE
JOUR
01 / 01 / 2002
HEURE (24H)
12:00
2 :FONC.HORAIRE
CHANGT.ETE/HIVER
HOR. ETE/HIVER
INACTIF
8 :MENU DE BASE
FONCTIONS TEST
1 :FONCTION TEST
TEST DEPLACEMENT
1 : CHOIX SECTEUR
SECTEUR 1
DECLENCHER
BUZZER
2 :FONCTION TEST
TEST ENTREES
DECLENCHER
BUZZER
01 : E1/CENTRALE
ENTREE 1
3 : FONCTION TEST
TEST PERM. JDB
01 : ----------
CUISINE 1
TEST JDB ?
ENTREE 1
4 : FONCTION TEST
TEST SORTIES
01:S1/CENTRALE
BUZZER
ETAT: ARRET
BUZZER
5 : FONCTION TEST
TEST TRANSMISS.
TEST TRANSMISS.
----------
6 : FONCTION TEST
TEST DE MES
1 : CHOIX SECTEUR
SECTEUR 1
TEST DE MES
OUI= NON=X
7 : FONCTION TEST
TEST VOIX
TEST VOIX
ETAT : ARRET
8 : FONCTION TEST
TEST RADIO
1 : TEST RADIO
DETECTEURS
DECLENCHER
BUZZER
2 :TEST RADIO
TELECOMMANDES
DECLENCHER
BUZZER
3 : TEST RADIO
SIRENES
DECLENCHER
BUZZER
4 :TEST RADIO
BRUIT
TEST BRUIT RADIO
Non disponible
Non disponible


IMPEDANCE
.....
IMPEDANCE
> 100K
01 :EN TEST PERM
ENTREE 1
RETABLIR?
ENTREE 1
ETAT : MARCHE
BUZZER
TEST DE MES
ACTIVITE PDT 10 MIN
01:DETEC.RF 01
ENTREE 1 1
NIVEAU RF ( -3 dB)
.....
SELECT CMD.RF
COMMANDE 1 ( OFF )
NIVEAU RF ( -3 dB)
.....
01:SIRENE RF 01
SIRENE EXT.
NIVEAU RF ( -3 dB)
.....


9 :MENU DE BASE CONFIG.BUS
1 CONFIG.BUS ELEMENTS E-BUS
1 CONFIG.BUS ADRESSER UN PERI
1 : ADRESSER TRANSPONDEURS
2 : ADRESSER CHARGEURS
3 : ADRESSER CLAVIERS
4 : ADRESSER MODULES AUDIO
6 : ADRESSER MODULE SORTIES
2 CONFIG.BUS RETIRER UN PERI
1 : RETIRER TRANSPONDEURS
2 : RETIRER CHARGEURS
3 : RETIRER CLAVIERS
4 : RETIRER MODULES AUDIO
6 : RETIRER MODULE SORTIES
3 CONFIG.BUS VISU.CONFIG.BUS
1 : CONFIGURATION TRANSPONDEURS
2 : CONFIGURATION CHARGEURS
3 : CONFIGURATION CLAVIERS
4 : CONFIGURATION MODULES AUDIO
5 : CONFIGURATION TRANSPONDEUR RF
6 : CONFIGURATION MODULE SORTIES


SELECT. ADRESSE TRANSPONDEUR AD.1
APP. BOUTON PROGR TRANSPONDEUR 1
PERI.PROGRAMME X TRANSPONDEUR 1
TRANSPONDEURS 1 –
SELECT. ADRESSE CHARGEUR AD1
APP. BOUTON PROGR. CHARGEUR 1
PERI.PROGRAMME X CHARGEUR 1
CHARGEURS C
SELECT. ADRESSE CLAVIER AD 1
APP. BOUTON PROGR. CLAVIER 1
PERI.PROGRAMME X CLAVIER 1
CLAVIERS C – –
SAUVER CONFIG. OUI= <! NON=X
SELECT. ADRESSE MOD.AUDIO AD 1
APP. BOUTON PROGR MOD.AUDIO 1
PERI.PROGRAMME X MODULE AUDIO 1
MODULES AUDIO M – –
SELECT. ADRESSE MOD.SORTIE AD 1
APP. BOUTON PROGR MOD.SORTIE 1
PERI.PROGRAMME X MOD.SORTIE 1
MODULE SORTIES M
SELECT. ADRESSE TRANSPONDEUR AD1
TRANSPONDEURS X? – –
SELECT. ADRESSE CHARGEUR ADR.1
CHARGEUR X? –
SELECT. ADRESSE CLAVIER ADR. 1
CLAVIERS X? – – –
SELECT. ADRESSE MOD.AUDIO ADR. 1
MODULE AUDIO X? – – –
SELECT. ADRESSE MOD.SORTIE ADR. 1
MODULE SORTIES X? –
TRANSPONDEURS X? – –
CHARGEURS X? –
CLAVIERS X? – – –
MODULE AUDIO X? – – –
TRANSPOND.RF X?
MODULE SORTIES X? –
SAUVEZ CONFIG OUI=<! NON=X


9 : MENU DE BASE
CONFIG.BUS/RF
2 :CONFIG.BUS/RF
ELEMENTS RF
1 : ELEMENTS RF
ADRESSER UN PERI
1 : ADDRESSAGE
DETECTEUR RF
2 : ADRESSAGE
COMMANDE RF/URG.
3 : ADRESSAGE
SIRENE RADIO
4 : ADRESSSAGE
SORTIE RADIO
Non disponible
2 : ELEMENTS RF
RETIRER UN PERI
1 : RETIRER
DETECTEUR RADIO
2 : RETIRER
COMMANDE RF/URG
3 : RETIRER
SIRENE RADIO
3 : ELEMENTS RF
VISU.CONFIG. RF
1 : CONFIGURATION
DETECTEUR RADIO
2 : CONFIGURATION
COMMANDE RF/URG
3 : CONFIGURATION
SIRENE RADIO


SELECT. ADRESSE
DETECTEUR AD. 1
DECLENCH.AUTOSUR
DETECTEUR RF 01
ADRESSAGE OK
DETECTEUR RF 01
DETECTEURS RF X?
- - - - - - - - - - - - - -
SELECT. ADRESSE
COMMANDE RF AD. 1
APPUYER TOUCHES
COMMANDE RF 1
ADRESSAGE OK
COMMANDE RF AD. 1
COMMANDE RF X?
- - - - - - - -
SELECT. ADRESSE
SIRENE RF AD. 1
DECLENCH.AUTOSUR
SIRENE RF 01
ADRESSAGE OK
SIRENE RF 01 AD. 1
SIRENE RF X?
-- --
SELECT. ADRESSE
MOD.SORT.RF AD. 1
APPUYER BOUTON X
MOD. SORTIE.RF. 01
Non disponible
Non disponible
SELECT. ADRESSE
DETECTEUR ADR. 1
DETECTEURS RF X?
-- -- -- -- -- -- -- --
DETECTEUR RF X?
-- -- -- -- -- --
SELECT. ADRESSE
COMMANDE RF AD. 1
COMMANDE RF X?
-- -- -- -- -- -- -- -- --
SELECT. ADRESSE
SIRENE RF ADR. 1
SIRENE RF X?
-- --
DETECTEURS RF X?
- - - - - - - - - - - - - -
COMMANDES RF X?
-- -- -- -- -- -- -- --
SIRENE RF X?
-- --

Publié par
Siemens AG

Siemensallee 84
D-76187 Karlsruhe
Tel. +49721595 1
www.buildingtechnologies.siemens.com

2011 Copyright by Siemens AG
Les données et la conception peuvent être modifiées
sans préavis

Document n° **A6V10325249**
Édition 10.01.2011